

THE UNIVERSITY OF BURDWAN

UG BOARD OF STUDIES IN ARABIC

جامعة بردوان، بنغال الغربية – الهند
مجلس الدراسات العربية للبيكالوريوس



Syllabus for 3-year Degree/ 4-year Honours in
Arabic

under
Curriculum and Credit Framework for Undergraduate
Programme (CCFUP) as per NEP, 2020
with effect from 2023-24

UG Syllabus for Semester I - VIII

SEMESTER WISE & COURSE WISE CREDIT DISTRIBUTION STRUCTURE UNDER CURRICULUM AND CREDIT FRAMEWORK FOR UNDERGRADUATE PROGRAMME (CCFUP) AS PER NEP, 2020 FOR 3-YEARS DEGREE AND 4-YEARS HONOURS PROGRAMME

SEMESTER-I

Semester	Course Type	Level	Course Code	Course Title/ Name	*Credit	Lect.	Tutorial	Pract./ Viva-voc	Full Marks	Distribution of Marks		
										Theory	Pract./ Viva-voc	Internal Assessment
I	Major/DS Course (Core)	100 - 199	ARBC1011	Arabic Language and Applied Grammar-I	4	3	1	0	75	60	0	15
	Minor Course	100 - 199	ARBC1021	Arabic Language and Applied Grammar-I	4	3	1	0	75	60	0	15
	Multi/Inter disciplinary		ARBC1031	Elementary Arabic: Grammar and Communication	3	2	1	0	50	40	0	10
	Ability Enhancement Course (AEC) [L1-1 MIL]		ARBC1041	Communicative Arabic or Equivalent Course from SWAYAM/ /Any other UGC-recognized platform	2	2	0	0	50	40	0	10
	Skill Enhancement Course (SEC)		ARBC1051	Translation and Basic Knowledge of Computer	3	2	1	0	50	40	0	10
	Value Added (VA) Course		CVA1061	Environmental Science/ Education	4	3	0	1	100	60	20	20
Total					20				400			

* One credit equates to 15 hours of lecture/tutorial, or 30 hours of practical in a Semester

SEMESTER-II

Semester	Course Type	Level	Course Code	Name of the Course	*Credit	Lect.	Tuto.	Pract./Viva-voce	Full Marks	Distribution of Marks		
										Theory	Pract./viva-voce	Internal Assessment
II	Major/DS Course (Core)	100-199	ARBC2011	Arabic Language and Applied Grammar:-II	4	3	1	0	75	60	0	15
	Minor Course	100-199	ARBC2021	Arabic Language and Applied Grammar:-II	4	3	1	0	75	60	0	15
	Multi/Interdisciplinary		ARBC2031	Advanced Arabic: Grammar and Communication	3	2	1	0	50	40	0	10
	Ability Enhancement Course (AEC)[L ₂ -1]		ENGL2041	Functional English or Equivalent Course from SWAYAM/ /Any other UGC-recognized platform	2	2	0	0	50	40	0	10
	Skill Enhancement Course (SEC)		ARBC2051	Translation and Composition	3	2	1	0	50	40	0	10
	Value Added (VA) Course		CVA2061	Understanding India/Digital & Technological Solutions/Health & Wellness, Yoga Education, Sports & Fitness	4	3/3	1/0	0/1	100	80/60	0/20	20
	Total				20				400			

SEMESTER-III

Semester	Course Type	Level	Course Code	Course Title/ Name	*Credit	Lect.	Tuto.	Pract./Viva-voce	Full Marks	Distribution of Marks		
										Theory	Pract. /viva-voce	Internal Assessment
III	Major/DS Course (Core)	200 - 299	ARBC3011	Arabic Text & Advanced Grammar-I	5	4	1	0	75	60	0	15
		200 - 299	ARBC3012	History of Modern Arabic Literature	5	4	1	0	75	60	0	15
	Minor Course (Voc. Edn. & Trng.)	200 - 299	3021		4				75			15
	Multi/ Inter disciplinary		ARBC3031	Applied Grammar and Functional Arabic (Advanced level-II)	3	2	1	0	50	40	0	10
	Ability Enhancement Course (AEC) [L1-2 MIL]		ARBC3041	Advanced Communicative Arabic or Equivalent Course from SWAYAM/ /Any other UGC-recognized platform	2	2	0	0	50	40	0	10
	Skill Enhancement Course (SEC)		ARBC3051	Advanced Composition & Translation	3	2	1	0	50	40	0	10
	Total				22				375			

*

One credit equates to 15 hours of lecture/tutorial, or 30 hours of practical in a Semester

SEMESTER-IV

Semester	Course Type	Level	Course Code	Course Title/ Name	*Credit	Lect.	Tuto.	Pract./ Viva-voce	Full Marks	Distribution of Marks		
										Theory	Pract. / Viva-voce	Internal Assessment
IV	Major/DS Course (Core)	200 - 299	ARBC4011	Arabic Text & Advanced Grammar-II	5	4	1	0	75	60	0	15
		200 - 299	ARBC4012	History of Arabic Literature during Abbasid Period	5	4	1	0	75	60	0	15
		200 - 299	ARBC4013	Development of Arabic Writing and Reading Skills	5	4	1	0	75	60	0	15
	Minor Course	200 - 299	ARBC4021	Arabic Language & Applied Grammar-III	4	3	1	0	75	60	0	15
	Minor Course (other than Arabic)	200 - 299	4021		4	3	1	0	75	60	0	15
	Ability Enhancement Course (AEC) [L2-2 Eng]		ENGL4041	Language and Creativity or Equivalent Course from SWAYAM/ /Any other UGC-recognized platform	2	2	0	0	50	40	0	10
	Total				25				425			

SEMESTER-V

Semester	Course Type	Level	Course Code	Course Title/ Name	*Credit	Lect.	Tuto.	Pract.	Full Marks	Distribution of Marks		
										Th.	Pract./ Viva-voce	Internal Assessment
V	Major/DS Course (Core)	300-399	ARBC5011	Modern Arabic Literature: Prose & Poetry	5	4	1	0	75	60	0	15
		300-399	ARBC5012	Arabic Literature during Abbasid Period: Prose & Poetry	5	4	1	0	75	60	0	15
		300-399	ARBC5013	Translation: Theory & Practices.	5	4	1		75	60		15
	Minor Course (Vocational Education & Training)	200-299	MSR5021 or HRM5021 or RSA5021	Medical Sales Representative or Human Resource Management or Retail Sales Associate	4	3	1	0	75	60	0	15
	Internship		INT 5081		2	0	0	2	50	00	50 (Project / Field Diary: 30 + Viva Voce : 20	0
	Total				21				350			

*

One credit equates to 15 hours of lecture/tutorial, or 30 hours of practical in a Semester

SEMESTER-VI

Semester	Course Type	Level	Course Code	Course Title/ Name	*Credit	Lect.	Tuto.	Pract.	Full Marks	Distribution of Marks		
										Th.	Pract./ Viva-voce	Internal Assessment
VI	Major/DS Course (Core)	300-399	ARBC6011	History of Arabic Literature -Pre-Islamic, Islamic & Umayyad Periods–	4	3	1	0	75	60	0	15
		300-399	ARBC6012	Classical Literature: Prose & Poetry – Pre-Islamic, Islamic & Umayyad Periods –	4	3	1	0	75	60	0	15
		300-399	ARBC6013	Arabic Literature in India	4	3	1	0	75	60	0	15
		300-399	ARBC6014	Specialized Translation	4	3	1	0	75	60	0	15
	Minor Course (Vocational Education & Training)	200-299	MSR6021 or HRM6021 or RSA6021	Medical Sales Representative or Human Resource Management or Retail Sales Associate	4	3	1	0	75	60	0	15
	Total				20				375			
Grand Total (Sem.-I to VI)					128				2325			

SEMESTER-VII

Semester	Course Type	Level	Course Code	Course Title/ Name	*Credit	Lect.	Tuto.	Pract.	Full Marks	Distribution of Marks		
										Th.	Pract./ Viva-voce	Internal Assessment
VII	Major/Core Course	400-499	ARBC7011	Research Methodology + Research and Publication Ethics (RPE)	6	5	1	0	75	60	0	15
		400-499	ARBC 7012	Rhetoric and Prosody	6	6	0	0	75	60	0	15
		400-499	ARBC 7013	Art of Expression(Oral and Writing)	6	4	0	2	75	40	20	15
		400-499	ARBC 7014	Linguistics	6	5	1	0			0	
	Minor Course	300-399	ARBC 7021	Arabic Text & Adv. Grammar-I	4	3	1	0	75	60	0	15
Total					28				375			

*

One credit equates to 15 hours of lecture/tutorial, or 30 hours of practical in a Semester

SEMESTER-VIII

Semester	Course Type	Level	Course Code	Course Title/ Name	*Credit	Lect.	Tuto.	Pract.	Full Marks	Distribution of Marks		
										Th.	Pract./ Viva-voce	Internal Assessment
VIII	Major/Core Course	400-499	ARBC8011	Principles of Literary Criticism	6	5	1	0	75	60	0	15
	Minor Course	300-399	ARBC8021	Arabic Text & Adv. Grammar-II	4	3	1	0	75	60	0	15
	Research Project/ Dissertation	400-499	ARBC8091	Research Project/ Dissertation	12	0	0	12	225	Seminar Presentation, Preparation & Submission of Research Project/Dissertation:- 135 + Viva-90		
	Total				22							

OR

Semester	Course Type	Level	Course Code	Course Title/ Name	Credit	Lect.	Tuto.	Pract.	Full Marks	Distribution of Marks		
										Th.	Pract./ Viva-voce	Internal Assessment
VIII	Major/DS Course (Core)	400-499	ARBC8011	Principles of Literary Criticism	6	5	1	0	75	60	0	15
		400-499	ARBC8012	Literary Trends, Movements and Schools	4	3	1	0	75	60	0	15
		400-499	ARBC8013	Modern Literary Genre	4	3	1	0	75	60	0	15
		400-499	ARBC8014	Modern Arab World	4	3	1	0	75	60	0	15
	Minor Course (Vocational Education & Training)	300-399	ARBC8021	Arabic Text & Adv. Grammar-II	4	3	1	0	75	60	0	15
	Total				22				375			
	Grand Total (Sem.-I to VIII)				178				3075			

* One credit equates to 15 hours of lecture/tutorial, or 30 hours of practical in a Semester

Detailed Syllabus for SEMESTER: I

Course Type: Major Course
Credit: 4

Course Code: ARBC1011
Full Marks: 75 (60+15)

Course Name/Title: Arabic Language and Applied Grammar-I (Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce the Arabic language: Origin, Development, Features & Importance.
- Present basic structure of the language.
- Bringing fluency in the language.
- Make/Easy speaking, reading and writing more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Recognize, read and write Arabic Alphabets
- Read short and simple sentences in Arabic.
- Differentiate between number as well as gender
- Use basic interrogative sentences in Arabic.
- Utter basic vocabulary of objects around him /her in Arabic.

Unit-I: Introduction to Arabic Language

(Total lecture hours: 10)

1. History of Arabic language: Origin & Development during pre-Islamic and Islamic periods (in brief) (*L.H.: 5)
2. Salient features of Arabic language and its impact on other languages. (L.H.:3)
3. Importance and relevance of Arabic language in the contemporary world. (L.H.:2)

Unit-II: Applied Grammar

(Total lecture hours: 50)

Applied Grammar

(following topics should be exercised in the light of prescribed books)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

القواعد التطبيقية

(التدريبات تكون مبنية على الدروس المختارة من الكتب المنتخبة)

(ساعة لشرح القواعد وبقية الساعات للتمارين والتطبيقات وصناعة الجمل)

1.	الحروف الهجائية (القمرية والشمسية) نطقا وكتابة	(L.H.:2)	Arabic alphabets (Sun letters & Moon Letters)
2.	الكلمة وأقسامها: اسم، فعل، حرف	(L.H.:2)	Part of speech: Noun, Verb & Particle
3.	الجنس: المذكر والمؤنث	(L.H.:2)	Gender: Masculine & Feminine
4.	مفرد ومثنى وجمع	(L.H.:2)	Singular, Dual, Plural
5.	النكرة والمعرفة	(L.H.:2)	Definite and indefinite noun
6.	أسماء الإشارة	(L.H.:2)	Demonstrative Pronouns
7.	الضمير	(L.H.:2)	Pronoun
8.	الموصوف والصفة	(L.H.:2)	Adjective and Noun qualified
9.	المضاف والمضاف إليه	(L.H.:2)	The Genitive of possession
10.	المبتدأ والخبر	(L.H.:2)	Subject and Predicate
11.	الجار والمجرور	(L.H.:2)	Prepositions

* L.: lecture & H.: hour.

.12	أدوات الاستفهام	(L.H.:2)	Interrogative Particles
.13	تعريف الفعل: الماضي والمضارع والأمر	(L.H.:2)	Introduction of Verb; Past, Present and Imperative

Prescribed Text Books: (Selected lessons should be taught in the class as grammar application and Arabic text)

1. Selected Lessons: 1,2,3,4,6,7 and 8, “Madinah Arabic Reader” (Book-1) by Dr. V Abdur Raheem, (Printed in India by Goodword Books, New Delhi 2013) (L.H.:14)
2. Selected Lessons: 9, 11, 12, 14 and 15, “Al-Qira’atul Wadiha” (Vol. -1) by Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi (Printed by Kutub Khana Husainia Deoband, UP) (L.H.:10)

Recommended books:

1. AL Nahw al-Wadih by Ali Jarim
2. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
3. Arabi Bakaron (Arabic Grammar) by Dr. M. Fazlur Rahman
4. History and development of the Arabic language, by Muhammad Al- Sharkawi, Routledge London, UK
5. فقه اللغة للدكتور علي عبد الواحد وافي، نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع
6. فقه اللغة العربية وخصائصها للدكتور إميل بديع يعقوب، دار العلم للملايين
7. تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات

Detailed Syllabus for

SEMESTER: I

Course Type: Minor Course
Credit: 4

Course Code: ARBC1021
Full Marks: 75 (60+15)

Course Name/Title: Arabic Language and Applied Grammar-I

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce the Arabic language: Origin, Development, Features & Importance.
- Present basic structure of the language.
- Bringing fluency in the language.
- Make/Easy speaking, reading and writing more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Recognize, read and write Arabic Alphabets
- Read short and simple sentences in Arabic.
- Differentiate between number as well as gender
- Use basic interrogative sentences in Arabic.
- Utter basic vocabulary of objects around him /her in Arabic.

Unit-I: Introduction to Arabic Language

(Total lecture hours: 10)

1. History of Arabic language: Origin & Development during pre-Islamic and Islamic periods (in brief) (L.H.: 5)
2. Salient features of Arabic language and its impact on other languages. (L.H.:3)
3. Importance and relevance of Arabic language in the contemporary world. (L.H.:2)

Unit-II: Applied Grammar

(Total lecture hours: 50)

Applied Grammar

(following topics should be exercised in the light of prescribed books)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorials classes)

القواعد التطبيقية

(التدريبات تكون مبنية على الدروس المختارة من الكتب المنتخبة)

(ساعة لشرح القواعد وبقية الساعات للتمرينات والتطبيقات وصناعة الجمل)

1.	الحروف الهجائية (القمرية والشمسية) نطقا وكتابة	(L.H.:2)	Arabic alphabets (Sun letters & Moon Letters)
2.	الكلمة وأقسامها: اسم، فعل، حرف	(L.H.:2)	Part of speech: Noun, Verb & Particle
3.	الجنس: المذكر والمؤنث	(L.H.:2)	Gender: Masculine & Feminine
4.	مفرد ومثنى وجمع	(L.H.:2)	Singular, Dual, Plural
5.	النكرة والمعرفة	(L.H.:2)	Definite and indefinite noun
6.	أسماء الإشارة	(L.H.:2)	Demonstrative Pronouns
7.	الضمير	(L.H.:2)	Pronoun
8.	الموصوف والصفة	(L.H.:2)	Adjective and Noun qualified
9.	المضاف والمضاف إليه	(L.H.:2)	The Genitive of possession
10.	المبتدأ والخبر	(L.H.:2)	Subject and Predicate
11.	الجار والمجرور	(L.H.:2)	Prepositions
12.	أدوات الاستفهام	(L.H.:2)	Interrogative Particles

Prescribed Text Books: (Selected lessons should be taught in the class as grammar application and Arabic text)

1. Selected Lessons: 1,2,3,4,6,7 and 8, “**Madinah Arabic Reader**” (Book-1) by Dr. V Abdur Raheem, (Printed in India by Goodword Books, New Delhi 2013) (L.H.:14)
2. Selected Lessons: 9, 11, 12, 14 and 15, “**Al-Qira’atul Wadiha**” (Vol. -1) by Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi (Printed by Kutub Khana Husainia Deoband, UP) (L.H.:10)

Recommended books:

1. AL Nahw al-Wadih by Ali Jarim
2. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
3. Arabi Bakaron (Arabic Grammar) by Dr. M. Fazlur Rahman
4. History and development of the Arabic language, by Muhammad Al- Sharkawi, Routledge London, UK
5. فقه اللغة للدكتور علي عبد الواحد وافي، نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع
6. فقه اللغة العربية وخصائصها للدكتور إميل بديع يعقوب، دار العلم للملايين
7. تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات

Detailed Syllabus for SEMESTER: I

Course Type: Multi/ Interdisciplinary
Credit: 3

Course Code:
Full Marks:

ARBC1031
50 (40 +10)

Course Name/Title: Elementary Arabic: Grammar and Communication
(Total lecture hours: 45)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce Arabic Alphabets, Scripts, & Sound.
- Make Learner accurate and Familiar with using Arabic language.
- Improve fluency in the language.
- Enable learners to speak, read and write the basic language.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Learn & pronounce the alphabets and vowel signs.
- Learn & Recognize Joined & split letters.
- Read short and simple sentences in Arabic.
- Use Pronoun & Demonstrative Pronouns.
- Utter basic vocabulary of objects around him /her in Arabic.
- Write basic nominal sentences.

Unit-I: Elementary Arabic Grammar:

(Total lecture hours: 25)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

- | | | |
|-------------------------------------|----------|----------------------------|
| 1. Arabic alphabets and Vowel signs | (L.H.:4) | (الحروف الهجائية والحركات) |
| 2. Part of speech | (L.H.:3) | (أقسام الكلمة) |
| 3. Definite and indefinite noun | (L.H.:3) | (المعرفة والنكرة) |
| 4. Gender | (L.H.:3) | (الجنس: المذكر والمؤنث) |
| 5. Numbers: Singular, Dual, & Plura | (L.H.:3) | (مفرد ومثنى وجمع) |
| 6. Subject and Predicate | (L.H.:3) | (المبتدأ والخبر) |
| 7. Pronouns | (L.H.:3) | (الضمائر) |
| 8. Demonstrative Pronouns | (L.H.:3) | (أسماء الإشارة) |

Unit-II: Arabic Conversation:

(Total lecture hours: 20)

- | | | |
|-------------------------------|----------|------------------------------|
| 1. Introduction & Greetings | (L.H.:4) | (تحية وتعارف) |
| 2. Conversation in daily life | (L.H.:4) | (المحادثة في الحياة اليومية) |
| 3. My family | (L.H.:3) | (أسرتي) |
| 4. In class room | (L.H.:3) | (في فصل) |
| 5. In Hotel | (L.H.:3) | (في فندق) |
| 6. In market | (L.H.:3) | (في سوق) |

Recommended books:

1. Madinah Arabic Reader by Dr. V Abdur Rahim (V'o1) (Printed in India by Goodword Books, New Delhi 2013)
2. Arabic for beginners by Syed Ali (Published by Hippocrene Books Inc, New York)
3. Arabic by Radio, Part I, Book 1-2 (Published by ARE Broadcasting Corporation, Cairo-Egypt)

• Instruction for Teacher:

Teacher should select suitable lessons from the above-mentioned books and ask students to do exercises which are given in the lessons accordingly.

He is required to pay more attention to functional and communicative Arabic.

He is advised to prepare & do tutorial activities in each class.

Detailed Syllabus

SEMESTER: I

Course Type: AEC
Credit: 2

Course Code: ARBC1041
Full Marks: 50 (40 +10)

Course Name/Title: Communicative Arabic

(Total lecture hours: 30)

Course Objectives:

The course aims to

- introduce the Arabic Alphabets
- teach basic patterns and structure of Sound system, Script, Orthographic signs
- acquire the knowledge on Vocabulary of Arabic Language

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Live and work in an Arabic -speaking environment with no previous knowledge of Arabic.
- Communicate effectively in Arabic in a wide range of situations and to read and write Arabic with ease.
- Develop the skills of listening, speaking, reading and writing in a balanced way.

Unit-I: Basic Grammar and Its Application

(Total lecture hours: 16)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

1. Alphabets & Vowel signs (L.H.:2)
2. Parts of Speech (L.H.:2)
3. Definite & indefinite articles (L.H.:2)
4. Numbers (Singular, Dual & Plural) and Gender (L.H.:2)
5. Pronoun and Demonstrative Pronouns (L.H.:2)
6. Basic Sentences: Nominal Sentence, Verbal Sentence (L.H.:2)
7. Adjective & Noun Qualified (L.H.:2)
8. Interrogative Particles (L.H.:2)

Prescribed Books: (Selected lesson should be taught in the class as grammar application and Arabic text)

1. "Madinah Arabic Reader" by Dr. V Abdur Rahim (Book-1, Selected lessons) (Printed in India by Goodword Books, New Delhi 2013)
2. "Arabic for beginners" (Selected lessons) by Syed Ali (Published by Hippocrene Books Inc, New York)
3. "Arabic by Radio", Part I, Book 1-2, Selected lessons (Published by ARE Broadcasting Corporation, Cairo-Egypt)

Unit: II Conversation & Related Vocabularies

(Total lecture hours: 14)

- | | | |
|---------------------------------------|-----------|--------------------------|
| 1. Introduction, Greeting & Gratitude | (L.H.: 2) | (التعارف والتحية والشكر) |
| 2. Body parts | (L.H.: 2) | (أعضاء الجسم) |
| 3. Dresses | (L.H.: 1) | (الملابس) |
| 4. Colours & Directions | (L.H.: 1) | (الألوان والجهات) |
| 5. Days & months | (L.H.: 1) | (الأيام والشهور) |
| 6. Flowers & Fruits | (L.H.: 1) | (الزهور والفواكه) |
| 7. In the hospital | (L.H.: 2) | (في المستشفى) |
| 8. In the bank | (L.H.: 1) | (في البنك) |
| 9. In the Embassy | (L.H.: 1) | (في السفارة) |
| 10. At the Airport | (L.H.: 2) | (في المطار) |

Recommended books:

1. Al-Arabiyyah Lil Hayat, Vol I, Published by King Saud University, Riyadh
2. The Essentials of Arabic – Dr. Rafeeul Imad Fainan
3. Arabic for Various Situations – Dr. A.I. Rahmathullah
4. The Commercial Arabic - Prof. V.P. Abdul Hameed & Prof. N.K. Abdul Haleem

Detailed Syllabus

SEMESTER: I

Course Type: SEC
Credit: 3

Course Code: ARBC1051
Full Marks: 50 (40 +10)

Course Name/Title: Translation and Basic Knowledge of computer

(Total lecture hours: 45)

Course Objectives:

The course aims to

- Develop the skills of writing simple sentences in Arabic.
- Train the learners to rewrite the sentences from Arabic to English and vice versa.
- Teach the translation skills in Arabic.
- Train them to use a desktop and have command over basic DTP

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Acquire the skills of writing simple sentences in Arabic.
- Translate the sentences from Arabic to English and vice versa.
- Communicate in Arabic in a wide range of situations and to read and write Arabic with ease.
- Hone the translation skills in Arabic.
- Use computer and MS office: Word & PP easily

Unit: I Translation

(Total lecture hours: 20)

Simple translation based on:

1. Basics of Translation. (L.H.: 5)
2. Adjective and noun qualified. (L.H.: 5)
3. Possessive and interrogative sentences. (L.H.: 5)
4. Nominal and verbal sentences. (L.H.: 5)

Unit: II Basic Knowledge of computer

(Total lecture hours: 25)

1. Use of Computer استخدام الحاسوب (L.H.: 5)
2. Arabic-English Typing (Arabic DTP) (L.H.: 8)
3. Use of MS word (L.H.: 7)
4. Use of MS Power Points (L.H.: 5)

Recommended books:

1. PC fone: Arabic Typing Tutor, 'version 3.3
2. Arabic Typing: Kevin Newton, USA
3. .Arabic Computer Dictionary Ernest Kay Rout ledge and Kegan Pal, London
4. معجم مصطلحات علوم الكمبيوتر د. عبد الحسن الحسني دار العلوم، بيروت
5. Method of translation English – Arabic by Prof. Dr. Moinuddin Azmi, Alhuda Book stall Kozhikode (Calicut) Kerala
6. Modern Arabic Language and Translation (A Step-by-Step Approach) by Prof. Nasim Akhtar Nadwi, Ahsan Books, Jamia Nagar New Delhi
7. Translation made Easy by Dr. Md. Quamruddin. Darul Ma'arif Deoband, Saharanpur U.P.

Detailed Syllabus

SEMESTER: II

Course Type: Major Course
Credit: 4

Course Code: ARBC2011
Full Marks: 75 (60+15)

Name of the Course: Arabic Language and Applied Grammar:-II

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce an advanced level of Arabic language
- Make the learner accurate and efficient in using the language.
- Improve fluency in the language.
- Enable learners to speak, read and write the language more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct Arabic sentences
- Read short, long and compound sentences in Arabic.
- Understand Arabic root system
- Conjugate different types of verbs
- Use nominal & verbal sentences with ease
- Utter vocabulary of Arabic.

Unit-I: Arabic text

(Total lecture hours: 30)

Prescribed book (Selected lessons should be taught in the class as grammar application and Arabic text)

1. "Madinah Arabic Reader" Vol -II by V. Abdul Rahim" from (lesson 5-to 13) (L.H.: 10)
2. "Madinah Arabic Reader", Vol -III by V. Abdul Rahim" from (lesson 1- to 10) (L.H.: 10)
3. "A Practical Approach to the Arabic Language", Vol. 1, Chapter -1, Units: 1 – 7 & Chapter - 2, Units: 1-9 and Vol. 2, Chapter -3, Units: 4 & 5 by Dr. Wali Akhtar Nadwi (L.H.: 10)

Unit II: Applied Arabic Grammar: Syntax & Morphology

(Total lecture hours: 30)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. الإعراب: الرفع والنصب والجذر (L.H.: 2)
2. إعراب المفرد والمثنى والجمع السالم (مذكر ومؤنثا) (L.H.: 3)
3. الجملة الاسمية (المبتدأ والخبر) (L.H.: 3)
4. الجملة الفعلية (الفعل والفاعل والمفعول) (L.H.: 3)
5. الحروف المشبهة بالفعل (L.H.: 2)
6. الأفعال الناقصة (L.H.: 3)

B. Morphology

الصرف

1. أقسام الفعل (الماضي والمضارع والأمر) (L.H.: 2)
2. تصريف الفعل الماضي المثبت (المعروف والمجهول) (الثلاثي): فعل، فعل (L.H.: 2)
3. تصريف الفعل الماضي المنفي (المعروف والمجهول) (الثلاثي): ما فعل، ما فعل (L.H.: 2)
4. تصريف الفعل المضارع المثبت (المعروف والمجهول) (الثلاثي): يفعل، يفعل (L.H.: 2)
5. تصريف الفعل المضارع المنفي (المعروف والمجهول) (الثلاثي): لا يفعل، لا يفعل (L.H.: 2)

6. تصريف فعل الأمر (2: L.H.)

7. تصريف فعل النهي (2: L.H.)

Recommended books:

1. AL Nahw al-Wadih by Ali Jarim (Vol. 2 & 3)
2. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
3. الشامل في اللغة العربية للدكتور عبد الله النقراط، دار قتيبة للنشر والطباعة

Detailed Syllabus

SEMESTER: II

Course Type: Minor Course
Credit: 4

Course Code: ARBC2021
Full Marks: 75 (60+15)

Name of the Course: Arabic Language and Applied Grammar:-II
(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Understand an advanced level of Arabic language
- Become accurate and efficient in using the language.
- Improve fluency in the language.
- Enable learner to Speak, read and write the language more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct Arabic sentences
- Read short, long and compound sentences in Arabic.
- Understand Arabic root system
- Conjugate different types of verbs
- Use nominal & verbal sentences with ease
- Utter vocabulary of Arabic.

Unit-I: Arabic text

(Total lecture hours: 30)

Prescribed book (Selected lessons should be taught in the class as grammar application and Arabic text)

1. "Madinah Arabic Reader" Vol -II by V. Abdul Rahim" from (lesson 5-to 13) (L.H.: 10)
2. "Madinah Arabic Reader", Vol -III by V. Abdul Rahim" from (lesson 1- to 10) (L.H.: 10)
3. "A Practical Approach to the Arabic Language", Vol. 1, Chapter -1, Units: 1 – 7 & Chapter - 2, Units: 1-9 and Vol. 2, Chapter -3, Units: 4 & 5 by Dr. Wali Akhtar Nadwi (L.H.: 10)

Unit II: Applied Arabic Grammar: Syntax & Morphology

(Total lecture hours: 30)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. الإعراب: الرفع والنصب والجر (L.H.: 2)
2. إعراب المفرد والمثنى والجمع السالم (مذكر ومؤنثا) (L.H.: 3)
3. الجملة الاسمية (المبتدأ والخبر) (L.H.: 3)
4. الجملة الفعلية (الفعل والفاعل والمفعول) (L.H.: 3)
5. الحروف المشبهة بالفعل (L.H.: 2)
6. الأفعال الناقصة (L.H.: 3)

B. Morphology

الصرف

1. أقسام الفعل (الماضي والمضارع والأمر) (L.H.: 2)
2. تصريف الفعل الماضي المثبت (المعروف والمجهول) (الثلاثي): فعل، فعل (L.H.: 2)
3. تصريف الفعل الماضي المنفي (المعروف والمجهول) (الثلاثي) ما فعل، ما فعل (L.H.: 2)
4. تصريف الفعل المضارع المثبت (المعروف والمجهول) (الثلاثي) يفعل، يفعل (L.H.: 2)
5. تصريف الفعل المضارع المنفي (المعروف والمجهول) (الثلاثي) لا يفعل، لا يفعل (L.H.: 2)
6. تصريف فعل الأمر (L.H.: 2)
7. تصريف فعل النهي (L.H.: 2)

Recommended books:

1. AL Nahw al-Wadih by Ali Jarim (Vol. 2 & 3)
2. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
3. الشامل في اللغة العربية للدكتور عبد الله النقرات، دار قتيبة للنشر والطباعة

Detailed Syllabus

SEMESTER: II

Course Type: Multi/ Interdisciplinary
Credit: 3

Course Code: ARBC2031
Full Marks: 50 (40 +10)

Course Name/Title: Advanced Arabic Grammar and Functional Arabic

(Total lecture hours: 45)

Course Objectives:

The course aims to

- Make learners understand an intermediate level of Arabic language
- Make them familiar to use the language.
- Improve fluency in speaking & reading the language.
- Enable to write the basic sentences.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct basic Arabic sentences
- Read simple sentences in Arabic.
- Understand basic structure of Arabic language
- Use nominal & verbal sentences with ease
- Utter vocabulary of objects in and around him /her in Arabic.

Unit-I: Advanced Arabic Grammar

(Total lecture hours: 20)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

- | | | |
|---------------------------------|-----------|---------------------------------|
| 1. Verb: Madi, Mudari' & Amr | (L.H.: 4) | (الفعل: الماضي والمضارع والأمر) |
| 2. The Genitive of possession | (L.H.: 4) | (مضاف ومضاف إليه) |
| 3. The preposition | (L.H.: 4) | (حروف الجار) |
| 4. Interrogative sentences | (L.H.: 4) | (أدوات الاستفهام) |
| 5. Adjective and noun qualified | (L.H.: 4) | (الموصوف والصفة) |

Unit-II: Functional Arabic

(Total lecture hours: 25)

- | | | |
|-------------------------------|-----------|----------------------|
| 1. Conversation on travelling | (L.H.: 5) | (المحادثة على السفر) |
| 2. Dialogue and discussion | (L.H.: 5) | (الحوار والمناقشة) |
| 3. Application writing | (L.H.: 5) | (كتابة الطلب) |
| 4. Simple letter writing | (L.H.: 5) | (كتابة الرسائل) |
| 5. My city | (L.H.: 5) | (مدينتي) |

Recommended books:

1. Madinah Arabic Reader by Dr. V Abdur Rahim (Book 1 & 2) (Printed in India by Goodword Books, New Delhi 2013)
2. Arabic for beginners by Syed Ali (Published by Hippocrene Books Inc, New York)
3. Arabic by Radio, Part I & II, Book 1-2 (Published by ARE Broadcasting Corporation, Cairo-Egypt)

Detailed Syllabus

SEMESTER: II

Course Type: SEC
Credit: 3

Course Code: ARBC2051
Full Marks: 50 (40 +10)

Course Name/Title: Translation and Composition

(Total lecture hours: 45)

Course Objectives:

The course aims to

- Develop the skills of writing simple sentences in Arabic.
- Train the learners to rewrite the sentences from Arabic to English and vice versa in advanced level
- Teach the translation skills in Arabic and its theory.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Acquire the skills of writing simple sentences in Arabic.
- Translate the sentences from Arabic to English and vice versa.
- Communicate in Arabic in a wide range of situations and to read and write Arabic with ease.
- Hone the translation skills in Arabic.
- Write essays and content in Arabic.

Unit I: Translation

(Total lecture hours: 20)

Translation based on:

1. Conditional and compound sentences. (L.H.: 4)
2. Active & Passive sentences. (L.H.: 4)
3. Afaal e Naqisah. (L.H.: 4)
4. Huruf al-Mushabbaha bil-fi'l (L.H.: 4)
5. Imperative sentences (L.H.: 4)

Unit: II Composition

(Total lecture hours: 25)

1. My country (L.H.: 5)
2. My college (L.H.: 5)
3. My family (L.H.: 5)
4. A visit to a historical place (L.H.: 5)
5. A visit to a zoo (L.H.: 5)

Recommended Books:

1. Method of translation English – Arabic by Prof. Dr. Moinuddin Azmi, Alhuda Book stall Kozhikode (Calicut) Kerala
2. Modern Arabic Language and Translation (A Step-by-Step Approach) by Prof. Nasim Akhtar Nadwi, Ahsan Books, Jamia Nagar New Delhi
3. Translation made Easy by Dr. Md. Quamruddin. Darul Ma'arif Deoband, Saharanpur UP
4. Usus Al tarjamah (Translation) Dr. Izzuddin Muhammad Naguib, Maktabah Ibsina Riyadh Saudi Arabia

Detailed Syllabus for SEMESTER: III

Course Type: Major Course
Credit: 5

Course Code: ARBC3011
Full Marks: 75 (60+15)

Course Name/Title: Arabic Text and Advance Grammar-I
(Total lecture hours: 75)

Course Objectives:

The course aims to

- Understand an advanced level of Arabic language
- Become accurate and efficient in using the language.
- Improve fluency in the language.
- Enable learner to Speak, read and write the language more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct Arabic sentences
- Read short, long and compound sentences in Arabic.
- Understand Arabic root system
- Conjugate different types of verbs
- Use nominal & verbal sentences with ease
- Utter vocabulary of Arabic

Unit-I: Arabic Text (Total lecture hours: 30)

Prescribed book

1. **Al Arabiyyah Bayna Yadayk**, by Dr. Abdur Rahman & others, Vol. 2, (Part-I) Unit: 1,2,4,6,7&8 (with all exercises) (L.H.: 15)
2. **Al Arabiyyah Bayna Yadayk**, by Dr. Abdur Rahman & others, Vol. 2, (Part-II) Unit: 10,12,14, 15&16 (with all exercises) (L.H.: 15)

Unit-II: Advance Grammar-I (Total lecture hours: 45)

(Selected Text should be taught in the class as grammar application from the prescribed & recommended books)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. الاسم الموصول (L.H.: 4)
2. الاسم وعلاماته المميزة، والجملة الإسمية، والمعرّب والمبني (L.H.: 5)
3. المفرد والمركب وأقسامهما (L.H.: 4)
4. تعريف وأحوال الإعراب: الجمع المكسر، المنوع من الصرف، الأسماء الخمسة، اسم المنقوص، الألف المقصورة والممدودة، الإضافة إلى الياء للمتكلم (L.H.: 5)
5. الفعل وعلاماته المميزة وأحواله في الإعراب والبناء (L.H.: 5)
6. الجملة الفعلية وأسماء الأفعال (L.H.: 4)
7. الحروف: العطف، الجر، أدوات الاستفهام (L.H.: 4)

B. Morphology

الصرف

1. الأسماء المشتقة: الفاعل، المفعول، الظرف والآلة، التفضيل، المبالغة، الصفة المشتبه (L.H.: 5)
2. الأبواب الثلاثية المجردة (الصرف الصغير) (L.H.: 5)
3. أوزان الجمع وأفعال الشروع، وأفعال المقاربة، والرجاء (L.H.: 4)

Recommended books:

1. A Practical Approach to the Arabic Language by Dr. Wali Akhtar Nadwi
 2. AL-NAHW AL-WADIH by 'Ali al-Jarim & Mustafa Amin
 3. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
 4. Al-Qawā'id al-'Arabīyah al-muyassarāh by Mahmoud Esma'il Sieny, Ibrāhīm Yūsuf Sayyid, Muḥammad al-Rifā'ī Shaykh (Imādat Shu'ūn al-Maktabāt, Jāmi'at al-Malik Sa'ūd)
-

• Instruction for Teacher:

- ❖ Grammar should be taught from the books recommended and prescribed lessons should be taught as grammar application.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes
- ❖ Medium of instruction should be Arabic only

Detailed Syllabus for SEMESTER: III

Course Type: Major Course
Credit: 5

Course Code: ARBC3012
Full Marks: 75 (60+15)

Course Name/Title: History of Modern Arabic Literature

(Total lecture hours: 75)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce the Modern Arabic Literature: Origin, Development, Features & Importance.
- Present brief account of Prominent Literary Personalities.
- Acquaint the students with literary development of the modern era.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Understand the cultural, historical and literary aspects of modern Arabic society.
- Analyze the major literary movements' themes and styles.
- Become familiar with the key authors and their works.

Unit-I: Arabic Literary Renaissance

(Total lecture hours: 15)

- Introduction to Arabic Literary Renaissance:
 - Beginning, Factors & Significance (L.H.:8)
- Pioneers: Life & Works of
 1. Nasif al-Yaziji (L.H.:1)
 2. Ahmad Faris al-Shidyaq (L.H.:1)
 3. Rifa'a at-Tahtawi (L.H.:1)
 4. Yaqub Sanu (L.H.:1)
 5. Jamal al-Din al-Afghani (L.H.:1)
 6. Muhammad Abduh (L.H.:1)
 7. Saad Zaghloul (L.H.:1)

Unit-II: Modern Arabic Prose

(Total lecture hours: 30)

- Development of Modern Arabic Prose:
 1. *Maqala*: Definition, Components & Development (L.H.:4)
 2. Short Story: Definition, Components & Development (L.H.:4)
 3. Novel: Definition, Components & Development (L.H.:4)
 4. Drama: Definition, Components & Development (L.H.:4)
- With special reference to the following literary figures: Life & Works of
 1. Mustafa Lutfi al-Manfaluti (L.H.:3)
 2. Dr. Taha Hussein (L.H.:3)
 3. Naguib Mahfouz (L.H.:3)
 4. Tawfiq al-Hakim (L.H.:3)
 5. Yusuf Idris (L.H.:2)

Unit-III: Modern Arabic Poetry

(Total lecture hours: 30)

- Development of Modern Arabic Poetry:
 - Inception, Phases, Types & Eminent Figures. (L.H.:15)
- With special reference to the following Poets: Life & Works of
 1. Mahmoud Sami Elbaroudi (L.H.:3)
 2. Ahmed Shawqi (L.H.:3)
 3. Hafez Ibrahim (L.H.:3)
 4. Khalil Mutran (L.H.:3)
 5. Maruf al Rusafi (L.H.:3)

Recommended books:

1. A short history of Modern Arabic Literature by M.M. Badawi (Clarendon Press, Oxford)
2. Tarikh al adab al arabi by Ahmad Hasan Zayyat
3. Tarikh al Adab al Arabi by Hanna Al-Fakhoury
4. An Introduction to Arabic Literature Roger Allen (Cambridge University Press)
5. أعلام الأدب العربي المعاصر: سير وسير ذاتية، المعهد الألماني للأبحاث الشرقية بيروت

● Instruction for Teacher:

- ❖ Teacher should select suitable chapter or prepare study material from the books recommended.
- ❖ Provide them with the material in Arabic related to each topic about the development/biography along with samples of his/her writings in brief and its significance.
- ❖ Medium of Instruction will be Arabic or English

Detailed Syllabus for SEMESTER: III

Course Type: Multi/ Interdisciplinary
Credit: 3

Course Code:
Full Marks:

ARBC3031
50 (40 +10)

Course Name/Title: Applied Grammar and Functional Arabic (Advanced level-II)

(Total lecture hours: 45)

Course Objectives:

The course aims to

- Make learners understand an advanced level of Arabic language
- Make them familiar with the correct usage of the language.
- Improve fluency in speaking & reading the language.
- Enable to write the sentences with ease.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct Arabic sentences
- Read sentences in Arabic.
- Understand structure of Arabic language
- Utter vocabulary of objects in and around him /her in Arabic.

Unit I: Applied Grammar

(Total lecture hours: (20)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. الأسماء الموصولة. (L.H.:2)
2. الإعراب: الرفع والنصب والجر. (L.H.:2)
3. إعراب المفرد والمثنى والجمع السالم (مذكر ومؤنثا). (L.H.:2)
4. الجملة الاسمية والجملة الفعلية. (L.H.:2)
5. الأفعال الناقصة. (L.H.:2)
6. الحروف المشبهة بالفعل. (L.H.:2)

B. Morphology

الصرف

1. تصريف الفعل الماضي المثبت والمنفي (L.H.:2)
2. تصريف الفعل المضارع المثبت والمنفي (L.H.:2)
3. تصريف فعل الأمر (L.H.:2)
4. تصريف فعل النهي (L.H.:2)

Unit-II: Functional Arabic

(Total lecture hours: 25)

Prescribed book

1. Selected Lessons: 5-to 10) from “Madinah Arabic Reader” Vol -II, by V. Abdul Rahim (Printed in India by Goodword Books, New Delhi 2013) (L.H.:10)
2. Selected Lessons: 5-15 from “Al-Qira’atul Wadiha” Vol. -2, by Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi (Printed by Kutub Khana Husainia Deoband, UP) (L.H.:15)

Recommended books:

1. AL Nahw al-Wadih by Ali Jarim (Vol. 2 & 3)

2. A Practical Approach to the Arabic Language by Dr. Wali Akhtar Nadwi
 3. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
-

- **Instruction for Teacher:**

- ❖ Teacher should select suitable lessons from the above-mentioned books and ask the students to do exercises which are given in the lessons accordingly.
- ❖ Pay more attention on functional and communicative Arabic.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes.

Detailed Syllabus

SEMESTER: III

Course Type: AEC
Credit: 2

Course Code: ARBC3041
Full Marks: 50 (40 +10)

Course Name/Title: Advanced Communicative Arabic (Total lecture hours: 30)

Course Objectives:

The course aims to

- teach patterns and structure of composition in Arabic
- Make learners understand an Intermediate level of Arabic language
- Make them familiar with the usage of the language.
- Improve fluency in speaking & reading the language.
- acquire the knowledge of Vocabulary of Arabic Language

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Live and work in an Arabic -speaking environment with no previous knowledge of Arabic.
- Communicate effectively in Arabic in a wide range of situations and to read and write Arabic with ease.
- Develop the skills of listening, speaking, reading and writing in a balanced way.

Unit I: Reading & Writing Skills

(Total lecture hours: 15)

(Reading, writing and speaking exercises should be based on the following lessons from)

1. Selected lessons from **Madinah Arabic Reader**, Vol. II, by Dr. V Abdur Rahim (Printed in India by Goodword Books, New Delhi 2013)
 1. My house (Lessons 1) (L.H.:3)
 2. Dialogue between a teacher and student (Lessons 2) (L.H.:3)
 3. Dialogue in the classroom (Lessons 3) (L.H.:3)
 4. Conversation between classmates (Lessons 4) (L.H.:3)
 5. Conversation between Two students (Lessons 10) (L.H.:3)
2. Selected lessons from **Al Arabiyyah Bayna Yadayk**, by Dr. Abdur Rahman & others, Vol-1:

Unit II: Listening & Speaking Skills

(Total lecture hours: 15)

1. **Unit-3** (Apartment) Dialogue-1 (L.H.:3)
2. **Unit- 4** (Daily Life) Dialogue -2 (L.H.:3)
3. **Unit- 5** (Eating & Drinking) Dialogue -1(L.H.:3)
4. **Unit- 7** (Study) Dialogue -3(L.H.:3)
5. **Unit- 8** (Job) Dialogue -1 (L.H.:3)

Recommended books:

1. The Essentials of Arabic – Dr. Rafeel Imad Fainan
2. Al-Arabiyyah Lil Hayat, Vol I, Published by King Saud University, Riyadh
3. Arabic for Various Situations – Dr. A.I. Rahmathullah
4. The Commercial Arabic - Prof. V.P. Abdul Hameed & Prof. N.K. Abdul Haleem

• Instruction for Teacher:

- ❖ Teacher should teach the selected lessons from the above-mentioned books and ask students to do exercises which are given in each lesson accordingly.
- ❖ Pay more attention on functional and communicative Arabic.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes.

Detailed Syllabus

SEMESTER: III

Course Type: SEC
Credit: 3

Course Code: ARBC3051
Full Marks: 50 (40 +10)

Course Name/Title: Advanced Composition & Translation (Total lecture hours: 45)

Course Objectives:

The course aims to

- Develop the skills of writing in Arabic.
- Train the learners to translate the sentences from Arabic to English and vice versa.
- Teach the translation skills in Arabic.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Acquire the skills of writing in Arabic.
- Translate the sentences from Arabic to English and vice versa.
- Communicate in Arabic in a wide range of situations and read and write Arabic with ease.
- Hone the translation skills in Arabic.

Composition and Translation based on the following grammar and lessons from

1. "Teach yourself" by Prof. S.A. Rahman (Goodword)

Lesson 32	(L.H.:4)	1. الأفعال الناقصة
Lesson 28	(L.H.:3)	2. الحروف المشبهة بالفعل
Lesson 34	(L.H.:3)	3. الأسماء الموصولة
Lesson 24	(L.H.:4)	4. اسم التفضيل
Lesson 27	(L.H.:4)	5. العدد
Lesson 33	(L.H.:4)	6. الزمن والتاريخ
Lesson 35	(L.H.:3)	7. الشرط
Lesson 31	(L.H.:3)	8. الفعل المجهول
Lesson 23	(L.H.:4)	9. الأمر والنهي

2. "A practical approach to the Arabic language", Vol-2, Chap. -3, by Prof. Wali Akhtar

U-3	(L.H.:3)	10. الحال
-----	----------	-----------

3. "Modern Arabic Language and Translation Theory and Practice" by Dr. Nasim Akhtar Nadwi

(1-10 Lessons: for General Translation and Composition practice) (L.H.:10) 11

Recommended books:

1. Modern Arabic Language and Translation Theory and Practice by Dr. Nasim Akhtar Nadwi
2. Durus fi Al Tarjama Al Sahfiyyah by Prof. Habibullah Khan JMI
3. A practical approach to the Arabic language by Prof. Wali Akhtar

• Instruction for Teacher:

- ❖ Teacher should teach the selected lessons from the above-mentioned books and ask students to do exercises which are given in the lessons accordingly.
- ❖ Pay more attention on functional and communicative Arabic.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes.

Detailed Syllabus

SEMESTER: IV

Course Type: Major Course
Credit: 5

Course Code: ARBC4011
Full Marks: 75 (60+15)

Name of the Course: Arabic Text & Advanced Grammar-II
(Total lecture hours: 75)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce an advanced level of Arabic language
- Make the learner accurate and efficient in using the language.
- Improve fluency in the language.
- Enable learners to speak, read and write the language more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct Arabic sentences
- Read short, long and compound sentences in Arabic.
- Understand Arabic root system
- Conjugate different types of verbs
- Use nominal & verbal sentences with ease
- Utter vocabulary of Arabic.

Unit-I: Arabic text

(Total lecture hours: 40)

Prescribed book (Selected lessons should be taught in the class as grammar application and Arabic text)

1. **Al Qira'atul Arabiah**, Vol. 1, Lesson No. 1, 9, 11, 14, 16, 22, 24, 32, 35, 39, 49. by Abdul Quddus & Mohammad Sajid AL Qasmi (Darul Maarif Deoband) (L.H.:16)
2. **Al Qira'atul Arabiah**, Vol. 2, Lesson No. 7, 9, 16, 17, 19, 25, 27, 28, 31, 33, 36, 38, 41, 42, 43, 45. by Abdul Quddus & Mohammad Sajid AL Qasmi (Darul Maarif Deoband) (L.H.:24)

Unit II: Applied Arabic Grammar: Syntax & Morphology

(Total lecture hours: 35)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. أدوات الشرط، نواصب الفعل، جوازم الفعل. (L.H.:3)
2. الاسم الموصول والنعت والمنعوت والمفاعيل الخمسة. (L.H.:3)
3. ما ولا المشبهتان بليس ولا لنفى الجنس والاستثناء. (L.H.:2)
4. النداء والحال والتوابع والعدد والتمييز وحروف الشرط والجواب. والقسم. (L.H.:5)
5. خبر المبتدأ حين يكون جملة أو شبه جملة. (L.H.:3)
6. خبر النواسخ حين يكون جملة أو شبه جملة. (L.H.:2)
7. تقديم الخبر على المبتدأ. (L.H.:2)
8. الجملة الإنشائية وأقسامها. (L.H.:3)

B. Morphology

الصرف

1. أبواب الأفعال: (الصرف الصغير)
 - الفعل الثلاثي المجرد الصحيح وغير الصحيح. (L.H.:3)
 - الفعل الثلاثي المزيد فيه والأفعال الخماسية والسداسية. (L.H.:3)
2. الصحيح والمهموز والمعتل والادغام والتعليل. (L.H.:3)
3. خاصيات الأفعال (إفعال، تفاعل، تفعّل، افتعال، استفعال). (L.H.:3)

Recommended books:

1. A Practical Approach to the Arabic Language by Dr. Wali Akhtar Nadwi
 2. AL Nahw al-Wadih by Ali Jarim (Vol. 2 & 3)
 3. Al-Qawaed al-Asasih lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
 4. Al-Qawā'id al-'Arabīyah al-muyassarah by Mahmoud Esma'il Sieny, Ibrāhīm Yūsuf Sayyid, Muḥammad al-Rifā'ī Shaykh (Imādat Shu'ūn al-Maktabāt, Jāmi'at al-Malik Sa'ūd)
-

- **Instruction for Teacher:**

- ❖ Grammar should be taught from the books recommended and prescribed lessons should be taught as grammar application.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes
- ❖ Medium of instruction should be Arabic only

Detailed Syllabus

SEMESTER: IV

Course Type: Major Course Course Code: ARBC4012
Credit: 5 Full Marks: 75 (60+15)
Name of the Course: History of Arabic Literature During Abbasid Period
(Total lecture hours: 75)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce the Arabic Literature during Abbasid period: Development, Features & Importance.
- Present brief account of Prominent Literary Personalities.
- Acquaint the students with literary development of the Abbasid era.
- Introduce house of wisdom and its role in Arts, culture, translation and literature

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Understand the cultural, historical and literary aspects of Arabic society during Abbasid period.
- Analyze the major literary movements' themes and styles.
- Become familiar with the key authors and their works.

Unit-I: Development of Prose During Abbasid Period

(Total lecture hours: 40)

- House of wisdom and its role in the promotion of Arabic language & Literature (L.H.:6)
- Prose: Types, Salient Features & Development of
 1. Scientific Prose: Jurisprudence, Medicine, Astronomy, History, Geography & Countries. (L.H.:5)
 2. Philosophical Prose: Philosophy, Logic, & "Ilm Al-Kalām" (Scholastic Theology). (L.H.:4)
 3. Literary Prose: Literature, Criticism, Letters, Maqamat & Translation. (L.H.:10)
- With special reference to the following writers: Life & Works of
 1. Ibn al-Muqaffa' (L.H.:3)
 2. Abu'l-Fadl ibn al-Amid (L.H.:3)
 3. Al-Jahiz (L.H.:3)
 4. Ibn Qutaybah (L.H.:3)
 5. Badi' az-Zaman al-Hamadani (L.H.:3)

Unit-II: Development of Arabic Poetry During Abbasid Period

(Total lecture hours: 35)

- Arabic Poetry during Abbasid Period:
 - Types, Development, Trends, Modernity & Salient Features of Arabic Poetry (L.H.:15)
- With special reference to the following poets: Life & Works of
 1. Bashshar bin Burd. (L.H.:4)
 2. Al-Buhtari. (L.H.:4)
 3. Al-Mutanabbi. (L.H.:4)
 4. Al-Ma'arri. (L.H.:4)
 5. Abu Tammam. (L.H.:4)

Recommended books:

1. A short history of Modern Arabic Literature by M.M. Badawi (Clarendon Press, Oxford)
2. Tarikh al adab al arabi by Ahmad Hasan Zayyat
3. Tarikh al Adab al Arabi by Hanna Al-Fakhoury
4. An Introduction to Arabic Literature Roger Allen (Cambridge University Press)

- **Instruction for Teacher:**

- ❖ Teacher should select suitable chapter/ prepare study material from the recommended books.
- ❖ Provide them with the material in Arabic related to each topic about the development/biography along with samples of his/her writings in brief and its significance.
- ❖ Medium of Instruction will be Arabic or English

Detailed Syllabus

SEMESTER: IV

Course Type:	Major Course	Course Code:	ARBC4013
Credit:	5	Full Marks:	75 (60+15)
Name of the Course: Development of Arabic Reading & Writing Skills			
(Total lecture hours: 75)			

Course Objectives:

The course aims to

- Understand an advanced level of Arabic language
- Become accurate and efficient in using the language.
- Improve fluency in the language.
- Enable learner to Speak, read and write the language more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct Arabic sentences.
- Improve writing & reading skills.
- Fostering creativity and originality in written & oral expression
- Strengthening grammar, vocabulary and sentence structure.

Reading and Writing Skills

(Total lecture hours: 40)

Prescribed book

1. (Selected Lessons from “*Al Arabiyyah Bayna Yadayk*”, by Dr. Abdur Rahman & others, Vol. 1 Part-2)

- Unit- 11 exercises related to reading and writing.

Reading: Exercise from 1 to 6. (L.H.:4)

Writing: Exercise from 1 to 11. (L.H.:4)

- Unit- 12 exercises related to reading and writing.

Reading: Exercise from 1 to 6. (L.H.:4)

Writing: Exercise from 1 to 11. (L.H.:4)

- Unit- 13 exercises related to reading and writing.

Reading: Exercise from 1 to 6. (L.H.:4)

Writing: Exercise from 1 to 11. (L.H.:4)

- Unit- 15 exercises related to reading and writing.

Reading: Exercise from 1 to 6. (L.H.:4)

Writing: Exercise from 1 to 11. (L.H.:4)

- Unit- 16 exercises related to reading and writing.

Reading: Exercise from 1 to 6. (L.H.:4)

Writing: Exercise from 1 to 11. (L.H.:4)

Reading and Writing Skills

(Total lecture hours: 15)

2. (Selected lessons from “*Al Arabiyyah Bayna Yadayk*”, by Dr. Abdur Rahman & others, Vol. 2, Part-1)

- Unit- 3 exercises related to the following:

The family between past and present. (L.H.:5)

- Unit- 4 exercises related to the following:

From the biggest city of the world. (L.H.:5)

- Unit- 5 exercises related to the following:

Admission in the university. (L.H.:5)

Reading and Writing Skills

(Total lecture hours: 20)

3. (Selected lessons from “Al Qira’atul Arabiah”, Vol. 3, by Abdul Quddus & Mohammad Sajid AL Qasmi,)

- Lesson No. -2. (L.H.:4)
 - Lesson No. -4. (L.H.:4)
 - Lesson No. -5. (L.H.:4)
 - Lesson No. -6. (L.H.:4)
 - Lesson No. -8. (L.H.:4)
-

• **Instruction for Teacher:**

- ❖ Teacher should teach the selected lessons from the above-mentioned books and ask students to do exercises which are given in the lessons accordingly.
- ❖ He is required to pay more attention to reading the text loudly and using the phrases in their own writing along with communication and oral expression.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes
- ❖ Medium of instruction should be Arabic only.

Detailed Syllabus

SEMESTER: IV

Course Type: Minor Course
Credit: 4

Course Code: ARBC4021
Full Marks: 75 (60 +15)

Course Name/Title: Arabic Language and Applied Grammar-III
(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Make learners understand an intermediate level of Arabic language
- Make them familiar with the use of language.
- Improve fluency in speaking & reading the language.
- Enable to write the basic sentences.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct basic Arabic sentences
- Read simple sentences in Arabic.
- Understand basic structure of Arabic language
- Use nominal & verbal sentences with ease
- Utter vocabulary of objects in and around him /her in Arabic.

Unit-I: Arabic Text

(Total lecture hours: 30)

1. Text from "Madinah Arabic Reader", Vol. 4, Lesson No.: 1 to 10, by V. Abdul Rahim (L.H.:15)
2. Text from "Al-Qira'atul Wadiha" Vol. -2, Lessons No.: 6 to 16, by Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi (L.H.:15)

Unit-II: Syntax and Morphology

(Total lecture hours: 30)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. المفاعيل الخمسة والنعت والمنعوت. (L.H.:3)
2. الأسماء الموصولة ونواصب الفعل وجوازمه. (L.H.:3)
3. أدوات الشرط والتوابع. (L.H.:3)
4. الحال والاستثناء والعدد. (L.H.:3)
5. ما ولا المشبهتان بليس ولا لنفي الجنس. (L.H.:3)

B. Morphology

الصرف

1. الأفعال الثلاثي المجردة (الصحيحة وغير الصحيحة). (L.H.:3)
2. الأفعال الثلاثية المزيد فيها والأفعال الخماسية والسداسية. (L.H.:3)
3. خاصيات الأبواب (إفعال وتفعيل وتفاعل وتفعّل واقتعال واستفعال). (L.H.:3)
4. الصحيح والمهموز والمعتل والإدغام والتعليل. (L.H.:3)

Recommended book:

1. A Practical Approach to the Arabic Language by Dr. Wali Akhtar Nadwi
2. AL-NAHW AL-WADIH by 'Ali al-Jarim & Mustafa Amin
3. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi

• Instruction for Teacher:

- ❖ Teacher should teach the selected lessons from the above-mentioned books and ask students to do exercises which are given in the lessons accordingly.
- ❖ He is required to pay more attention to reading the text loudly and using the phrases in their own writing along with communication and oral expression.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes
- ❖ Medium of instruction should be Arabic only.

Detailed Syllabus for SEMESTER: V

Course Type: Major Course
Credit: 5

Course Code: ARBC5011
Full Marks: 75(60+15)

Course Name/Title: Modern Arabic Literature: Prose & Poetry

(Total lecture hours: 75)

Course Objectives:

The course aims to

- Explore major literary figures and their contributions.
- Develop skills in reading, understanding, and interpreting authentic Arabic texts.
- Enhance comprehension of stylistic, thematic, and rhetorical elements.
- Improve Arabic proficiency through exposure to literary language.
- Foster critical analysis of historical, cultural, and social contexts in literature.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Identify key themes, styles, and techniques in modern Arabic literature.
- Recognize the work of prominent writers such as Baroudi, Darwish, Qabbani, Hussein, and Gibran.
- Interpret selected texts, focusing on meaning, tone, and literary movements.
- Demonstrate improved reading comprehension and vocabulary in Modern Standard Arabic.
- Analyze the socio-political and philosophical dimensions of literary texts.
- Communicate personal and critical insights through oral and written Arabic.

Unit-I: Modern Arabic Poetry

(Total lecture hours: 40)

(This unit focuses on the lives and contributions of the following modern Arabic poets. Special emphasis will be placed on textual analysis, stylistics, artistic structure, and prosody in the selected poems.)

عشرون بيتاً من القصائد التالية مع نبذة عن قائلها

1. أين أيام لذتي وشبابي للبارودي (L.H.:4)
2. صدى الحرب لأحمد شوقي (L.H.:4)
3. إلى الأستاذ محمد عبده لحافظ إبراهيم (L.H.:4)
4. جميل وبثين لجميل صديقي الزهاوي (L.H.:4)
5. الكوليرا لنارك الملائكة (L.H.:4)
6. سكران لعباس محمود العقاد (L.H.:4)
7. عصفور الجنة لعبد الرحمن شكري (L.H.:4)
8. صلوات في هيكل الحب لأبي القاسم الشابي (L.H.:4)
9. بطاقة هوية لمحمود درويش (L.H.:4)
10. كن بلسما لإيليا أبو ماضي (L.H.:4)

Unit-II: Modern Arabic Prose

(Total lecture hours: 35)

(This unit covers the lives and literary contributions of the following writers and their following writings. The selected texts will be taught with focus on textual analysis, stylistic features, and artistic significance.)

1. مرتا البانية لجبران خليل جبران (L.H.:3)
2. حنان أب لمحمد الحبيب المعلي التونسي (L.H.:3)
3. تجارة رابحة لطفه حسين (L.H.:3)
4. سلمان الفارسي لعبد الرحمان رأفت باشا (L.H.:3)
5. منهج الأنبياء في الإصلاح والتغيير للسيد أبو الحسن علي الندوي (L.H.:3)
6. حادثة دنيا الله لتنجيب محفوظ (L.H.:4)

7. الثقافة الهندية لأحمد أمين (L.H.:3)
8. بين الأمس واليوم لعلی الطنطاوي (L.H.:3)
9. أهل الكهف لتوفيق الحكيم (L.H.:3)
10. الدفين الصغير لمصطفى لطفى المنفلوطي (L.H.:4)
11. قرآن الفجر لمصطفى صادق الرافعي (L.H.:3)

Recommended books:

1. تاريخ آداب اللغة العربية لجرجي زيدان
2. تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات
3. تاريخ الأدب العربي المعاصر لشوقي ضيف
4. الجامع في تاريخ الأدب العربي (الحديث) لحنا الفاخوري
5. أعلام الأدب العربي في العصر الحديث للأستاذ واضح رشيد الحسني الندوي.
6. تاريخ الشعر العربي الحديث لأحمد قبش
7. مقاربات في السرد العربي الحديث والمعاصر للبروفيسور محمد ثناء الله الندوي
8. متى تكون الكتابات مؤثرة للأستاذ نور عالم خليل الأميني
9. Dr. Abdul Jalil Arbi Kabitai Islami Vaabdharal
10. Dr. Md. Badiur Rahman History of Arabic literature
11. M. M. Badawi Modern Arabic Literature
12. M. M. Badawi A critical introduction to modern Arabic poetry
13. Dr. Ismat Mahdi Modern Arabic Literature
14. A. J. Arberry (Cambridge) Modern Arabic Poetry
15. R.A. Nicholson A Literary History of Arabs
16. H. A. R. Gibb Arabic Literature: an introduction
17. A. T. M Muslehuddin Arbi SahittyerItihas

Detailed Syllabus for SEMESTER: V

Course Type: Major Course
Credit: 5

Course Code: ARBC5012
Full Marks: 75(60+15)

Course Name/Title: Arabic Literature during Abbasid Period: Prose & Poetry
(Total lecture hours: 75)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce the historical and literary context of the Abbasid period.
- Explore key poets, prose writers, and their major works.
- Develop skills in reading and analyzing classical Arabic texts.
- Foster appreciation for the literary and aesthetic value of Abbasid literature.
- Enhance proficiency in classical Arabic for literary analysis.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Describe key features of Abbasid literature and its development.
- Identify major literary figures and assess their contributions.
- Analyze texts for themes, style, and literary techniques.
- Compare genres such as maqama, satire, and panegyric poetry.
- Engage critically with classical texts in written and oral form.
- Apply classical Arabic knowledge to interpret complex texts.

Unit-I: Arabic Poetry During Abbasid Period

(Total lecture hours: 40)

(This unit focuses on the lives and contributions of the following modern Arabic poets. Special emphasis will be placed on textual analysis, stylistics, artistic structure, and prosody in the selected poems.)

عشرون بيتاً من القصائد التالية مع نبذة عن قائلها

1. نعد المشرفية والعوالي - المتنبي (L.H.:5)
2. ألا في سبيل المجد ما أنا فاعل - أبو العلاء المعري (L.H.:5)
3. إلى الزهاد في الدنيا - ابن الرومي (L.H.:5)
4. ألا فاسقني خمرأً وقل لي هي الخمر - أبو نواس (L.H.:5)
5. وصف القلم - أبو تمام (L.H.:5)
6. شربنا على ذكر الحبيب - ابن الفارض (L.H.:5)
7. صدق الفناء وكذب العمر - ابن هاني الأندلسي (L.H.:5)

Unit-II: Arabic Prose During Abbasid Period

(Total lecture hours: 35)

(This unit covers the lives and literary contributions of the following writers and their following writings. The selected texts will be taught with focus on textual analysis, stylistic features, and artistic significance.)

1. المقامة الأولى - مقامات الحريري (L.H.5)
2. بين قاض وقور وذباب جصور - الجاحظ (L.H.5)
3. إن حملة العلم في الإسلام أكثرهم العجم - ابن خلدون (L.H.5)
4. القضاء والقدر (باب ابن الملك وأصحابه) - ابن المقفع (L.H.5)
5. أشعب والبخيل - أبو الفرج الأصفهاني (L.H.5)
6. القميص الأحمر - ابن عبد ربه (L.H.5)
7. الرسالة الجديدة - ابن زيدون (L.H.5)

Recommended books:

1. البيان والتبيين - الجاحظ
2. العقد الفريد - ابن عبد ربه
3. كلیلة ودمنة - ابن المقفع
4. المقامة الأولى الصنعانية - أبو القاسم الحریری
5. الأغاني - أبو الفرج الأصفهانی
6. كتاب تاريخ الأدب العربي - شوقي ضيف
7. كتاب وحي القلم - مصطفى صادق الرافعي

Detailed Syllabus for SEMESTER: V

Course Type: Major Course
Credit: 5

Course Code: ARBC5013
Full Marks: 75(60+15)

Course Name/Title: Translation: Theory & Practices

(Total lecture hours: 75)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce key concepts, scope, and significance of translation.
- Differentiate between translation and interpretation.
- Explore major translation types and theories.
- Develop practical translation skills in English-Arabic and vice versa.
- Apply translation techniques to journalistic, political, and educational texts

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Define translation and its scope.
- Distinguish translation from interpretation.
- Identify and apply translation types, methods and theories.
- Perform accurate translations between English and Arabic.
- Analyze and refine translated texts for accuracy and coherence.

Unit-I: Theory of Translation

(Total lecture hours: 15)

1. Definition, Scope, and Importance of Translation (L.H.2)
2. Brief History of Arabic Translation (L.H.2)
3. Problems of Translation from Arabic to English and Vice Versa. (L.H.2)
4. Types of Translation (based on subject/fields) such as Literary, Technical, Legal, Audiovisual etc. (L.H.3)
5. Types of Translation (based on Methods/Techniques/Approaches) such as Literal, Dynamic, Interpretive, Condensed – Summarized -, Simultaneous, Consecutive, Arabization – Localization – Translation (L.H.3)
6. Theories of Translation such as Linguistic, Functionalist, Descriptive, Postcolonial Theories, etc. (L.H.3)

Unit-II: Translation: Practices

(Total lecture hours: 60)

(Area of text will be: Simple journalistic, political, educational, descriptive and informative text)

1. **English To Arabic:** Selected text from “Teach yourself Arabic” by Prof. S.A. Rahman & “Nahwal Insha wat-Tarjamah” by Manzoor Ahmad Khan. (L.H.30)
2. **Arabic To English:** Selected text from “Teach yourself Arabic” by Prof. S.A. Rahman & “Nahwal Insha wat-Tarjamah” by Manzoor Ahmad Khan. (L.H.30)

Prescribed Text Books

1. Teach yourself Arabic by Prof. S.A. Rahman (Goodword), Select English and Arabic text for Translation practice from Page no 355 to 407.
2. Nahwal Insha wat-Tarjamah by Manzoor Ahmad Khan (Farhana Publishers, Srinagar), Select Arabic text for Translation from Page no 05 to 54. (i.e. chapter no 1)

Recommended books:

1. Nazariyyat Al-Tarjama Al-Haditha – Dr. Muhammad Anani, Cairo.
 2. Nazariyyat Al-Tarjama; WaTatbiqatuha Fi Tadris Al-Tarjama Min Al-‘Arabiyya Ila Al-‘InjiliziyyaWa Bil-‘Aks – by Muhammad Shahin, Egypt.
 3. Usul At-Tarjamah by Al-Duktur Haseeb Ilyas Hadeed, Beirut.
 4. Fan Al-Tarjama, Sayyid Ihsan Al-Rahman, Cairo.
 5. Nahwal Insha wat-Tarjamah by Manzoor Ahmad Khan, Srinagar.
 6. Khutuwa ‘AmaliyyaNahwa Al-Tarjama Min Al-‘Arabiyya Ila Al-InkiliziyyaWa Bil-‘Aks, Mahmoud Atiya Farhan, Baghdad.
 7. Translation Made Easy by Md. Quamruddin, Deoband.
 8. Translation from English into Arabic methods and principles by Moinuddin Azmi
 9. English-Arabic/ Arabic-English translation: A Practical Guide by Basil Hatim
-

- **Instruction for Teacher:**

- Start with fundamental concepts before moving to advanced theories and practices.
- Use real-life examples to illustrate different types of translation.
- Encourage discussions on cultural and linguistic challenges in translation.
- Assign translation exercises from the prescribed/recommended texts.
- Include hands-on translation tasks for both English-to-Arabic and Arabic-to-English.
- Encourage peer reviews to refine translation skills.

Detailed Syllabus for SEMESTER: VI

Course Type: Major Course
Credit: 4

Course Code: ARBC6011
Full Marks: 75(60+15)

Course Name/Title: History of Arabic Literature -Pre-Islamic, Islamic & Umayyad Periods –

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Trace the development of Arabic literature from the Pre-Islamic to Umayyad periods.
- Examine key literary forms, themes, and styles in poetry and prose.
- Introduce major poets and prose writers and their contributions.
- Analyze genres such as Mu'allaqāt, oratory, proverbs, and early Islamic texts.
- Explore how historical and cultural contexts shaped literary output.
- Build skills in interpreting and critiquing classical Arabic texts.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Describe the evolution and features of early Arabic literature.
- Identify major literary forms and their characteristics.
- Analyze themes and styles in classical prose and poetry.
- Discuss contributions of key literary figures.
- Compare literary trends across Pre-Islamic, Islamic, and Umayyad periods.
- Critically evaluate classical texts within their historical and cultural contexts

Unit-I: History of Pre-Islamic Arabic Literature

(Total lecture hours: 20)

1. خصائص النثر الجاهلي (L.H.5)
2. خصائص الشعر الجاهلي (L.H.5)
3. المعلقات: تاريخها وخصائصها وأصحابها (L.H.5)
4. أنواع النثر: الخطابة والوصايا والأمثال (L.H.5)

Unit-II: History of Arabic Literature During Islamic Period

(Total lecture hours: 20)

1. خصائص النثر الإسلامي (L.H.5)
2. خصائص الشعر الإسلامي (L.H.5)
3. أبرز الشعراء في العصر الإسلامي: حسان بن ثابت، الخنساء، كعب بن زهير (L.H.5)
4. القرآن: جمعه وتدوينه (L.H.5)

Unit-III: History of Arabic Literature During Umayyad Period

(Total lecture hours: 20)

1. خصائص النثر الأموي (L.H.4)
2. خصائص الشعر الأموي (L.H.4)
3. أبرز الشعراء في العصر الأموي: عمر بن أبي ربيعة، جميل بن معمر، جرير، فرزدق، الأخطل (L.H.7)
4. الجمع والتدوين للعلوم والآداب في العصر الأموي (L.H.5)

Recommended books:

1. جرجي زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية
2. الشيخ أحمد الإسكندري: تاريخ آداب اللغة العربية في العصر العباسي

3. أبو زيد شلي: تاريخ الحضارة الإسلامية والفكر الإسلامي.
 4. فيليب حتى: تاريخ العرب
 5. دواوين الشعراء المذكورين
 6. عمر فروخ: تاريخ الأدب العربي – الجزء الثاني –
 7. أنيس المقدسي: أمراء الشعر العربي في العصر العباسي
 8. محمد عبد المنعم الخفاجي: الآداب العربية في العصر العباسي
 9. محمد مصطفى هداره: اتجاهات الشعر في القرن الثاني الهجري
 10. أحمد عبد الستار فراخ: الشعراء في بغداد حتى نهاية القرن الثالث الهجري
-

Detailed Syllabus for SEMESTER: VI

Course Type: Major Course
Credit: 4

Course Code: ARBC6012
Full Marks: 75(60+15)

Course Name/Title: Classical Literature: Prose & Poetry – Pre-Islamic, Islamic & Umayyad Periods –

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce key texts of classical Arabic literature from the Pre-Islamic, Islamic, and Umayyad periods.
- Explore major literary figures and their contributions.
- Build skills in analyzing classical texts for style, structure, and themes.
- Foster appreciation for early Arabic literary aesthetics and rhetoric.
- Improve classical Arabic proficiency through close reading.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Describe key literary features of the three historical periods.
- Identify major authors and their works.
- Analyze prose and poetry for style and themes.
- Compare literary forms across periods.
- Apply critical and interpretive skills to classical texts.

Unit-I: Pre-Islamic Arabic Poetry& Prose

(Total lecture hours: 20)

(This unit covers the lives and literary contributions of the following writers and their following writings. The selected texts will be taught with focus on textual analysis, stylistic features, and artistic significance.)

1. خطبة قس بن ساعدة - يأبها الناس اسمعوا وعوا (L.H.2)
2. وصية أكثم بن صيفي - لا يفوتنكم (L.H.2)
3. رسالة / كتاب المنذر الأكبر إلى أن وشروان (L.H.4)
4. معلقة امرؤ القيس - عشرون بيتا (L.H.4)
5. لامية العرب الشنفرى - أقيموا بني أمي عشرون بيتا (L.H.4)
6. معلقة زهير بن أبي سلمى - عشرون بيتا (L.H.4)

Unit-II: Arabic Poetry & Prose During Islamic Period

(Total lecture hours: 20)

(This unit focuses on the lives and contributions of the following modern Arabic poets. Special emphasis will be placed on textual analysis, stylistics, artistic structure, and prosody in the selected poems.)

1. حسان بن ثابت- الله أكرمنا عشرون بيتا (L.H.3)
2. خنساء - أعيني جودا ولا تجمدا (L.H.3)
3. كعب بن زهير - بانئت سعاد عشرون بيتا (L.H.5)
4. سورة الحجرات - القرآن الكريم (L.H.5)
5. خطبة عمر رضي الله عنه في الحكم (L.H.4)

Unit-III: Arabic Poetry & Prose During Umayyad Period

(Total lecture hours: 20)

(This unit covers the lives and literary contributions of the following writers and their following writings. The selected texts will be taught with focus on textual analysis, stylistic features, and artistic significance.)

1. ألا ليت ريعان الشباب يعود (عشرون بيتاً) - جميل بن معمر (L.H.4)
2. هذا الذي تعرف البطحاء (عشرون بيتاً) - فرزدق (L.H.4)
3. ويرجو قضاء حاجة من عمر بن عبد العزيز - جرير (L.H.4)
4. رسالة عبد الحميد الكاتب في وصف الصيد (L.H.4)
5. خطبة حجاج بن يوسف - إني لأرى رؤوساً (L.H.4)

Recommended books:

1. جرجي زيدان: تاريخ آداب اللغة العربية – الجزء الأول –
2. عمر فروخ: تاريخ الأدب العربي – الجزء الأول –
3. غازي طليمات، عرفان الأشقر: الشعر في العصر الأموي
4. أحمد حسين صهوة: الغزل العذري في العصر الأموي

Detailed Syllabus for SEMESTER: VI

Course Type: Major Course
Credit: 4

Course Code: ARBC6013
Full Marks: 75(60+15)

Course Name/Title: Arabic Literature in India

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce students to the historical development of Arabic language and literature in India.
- To explore the key contributions of Indian scholars to Arabic poetry and prose.
- To examine the cultural and intellectual exchange between Arab and Indian civilizations through literature.
- To develop critical understanding of the evolution, themes, and styles of Arabic literary works in India.
- To enable students to analyze selected Arabic texts written by Indians.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Trace the historical roots of Arabic language arrival and development in India.
- Identify key phases in the growth of Arabic linguistic and literary activities in India.
- Explain the contributions of Indian scholars to Arabic language, grammar.
- Analyze the themes, forms, and styles of Arabic poetry and prose composed in India.
- Critically assess selected poetic works by Indian Arabic poets, prose recognizing their literary and cultural contexts.
- Compare Indian Arabic poetry, Arabic prose with classical Arab poetic traditions in terms of form, content, and purpose

Unit-I: History of Arabic in India

(Total lecture hours: 20)

1. تاريخ تطور العلاقات العربية – الهندية (L.H.4)
2. اللغة العربية في الهند: نشأتها وتطورها من منظور تاريخي (L.H.4)
3. مساهمة الهنود في علوم القرآن وتفسيره (L.H.4)
4. مساهمة الهنود في علوم الحديث وشرحه (L.H.4)
5. مساهمة الهنود في الصحافة العربية (L.H.4)

Unit-II: Arabic Poetry in India

(Total lecture hours: 15)

(This unit focuses on the lives and contributions of the following modern Arabic poets. Special emphasis will be placed on textual analysis, stylistics, artistic structure, and prosody in the selected poems.)

1. الشعر العربي الهندي وأعلامه (L.H.4)
2. أبو عطاء السندي وشعره (L.H.3)
3. فضل حق الخير آبادي وشعره (L.H.2)
4. غلام علي آزاد البلكرامي وشعره (L.H.2)
5. فيض الحسن السهار نفوري وشعره (L.H.2)
6. أنور شاه الكشميري وشعره (L.H.2)

Unit-III: Arabic Prose in India

(Total lecture hours: 25)

(This unit covers the lives and literary contributions of the following writers and their following writings. The selected texts will be taught with focus on textual analysis, stylistic features, and artistic significance.)

1. النثر العربي في الهند وأعلامه (L.H.4)
2. الحسن بن محمد بن الحسن الصفاني ونثره (L.H.3)
3. الشاه ولي الله الدهلوي ونثره (L.H.3)

4. نواب صديق حسن القنوجي ونثره. (L.H.3)
5. عبد الحي الحسني ونثره. (L.H.3)
6. عبد العزيز الميمني ونثره. (L.H.3)
7. أبو الحسن علي الحسني الندوي ونثره (L.H.3)
8. أبو محفوظ كريم المعصومي ونثره. (L.H.3)

Recommended books:

1. خورشيد أشرف إقبال الندوي: اللغة العربية في الهند عبر العصور
2. أ. الدكتور أشفاق أحمد: مساهمة الهند في النثر العربي خلال القرن العشرين
3. الدكتور جمال الدين الفاروقي: أعلام المؤلفين بالعربية في البلاد الهندية
4. أحمد إدريس: الأدب العربي في شبه القارة الهندية حتى أواخر القرن العشرين

Detailed Syllabus for SEMESTER: VI

Course Type: Major Course
Credit: 4

Course Code: ARBC6014
Full Marks: 75(60+15)

Course Name/Title: Specialized Translation (Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce students to specialized translation in media, legal, and literary fields
- Develop proficiency in translating texts in different domains
- Familiarize students with the style of journalistic, legal, and literary texts
- Enhance students' ability to convey meaning accurately while maintaining linguistic and cultural nuances.
- Improve students' practical translation skills through hands-on exercises and real-world examples.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Translate journalistic texts, including government statements, press releases, and news article.
- Apply translation techniques to legal texts and official documents with accuracy.
- Translate simple literary texts, such as children's stories and dialogues, while preserving their original tone and meaning.
- Develop an understanding of the challenges in media, legal, and literary translation and apply appropriate strategies.
- Gain confidence in handling specialized translations with proper terminology and contextual accuracy.

Unit-I: Specialized Translation-I (Media & Journalistic Translation)

(Total lecture hours: 20)

(Simple Text on the following topics should be selected for Translation)

Arabic-English-Arabic

1. Visit of dignitaries from abroad to India & Vice versa.
2. Formal government announcements/statements
3. Political statements/ press releases by parties/leaders
4. Political news items simple texts (local/ international news)
5. News items about arts, food, beverage, travels etc.

Unit-II: Specialized Translation-II (Legal & Document Translation)

(Total lecture hours: 20)

1. Legal Texts: Arabic-English-Arabic
2. Document samples: Arabic-English-Arabic

Unit-III: Specialized Translation-III (Literary Text Translation)

(Total lecture hours: 20)

1. Simple Stories/Children stories: Arabic-English-Arabic
2. Simple Dialogues and conversations: Arabic-English-Arabic

Prescribed Text Books

1. For Media & Journalistic Translation: Selected text from "Duroos min At-Tarjamah As-

Sahafiyyah” by Habibulla Khan, New Delhi.

2. **For Legal Translation:** Selected text from the Legal Chapter of the book “Arabic-English-Arabic-English Translation: Issues and Strategies”, By Ronak Husni & Daniel L. Newman, Routledge London.

3. **For Literary Translation:** Selected Stories from “Majmū‘at al-Qiṣaṣ al-‘Arabiyyah”, Part-1 by KāmilKaylānī, Maktaba Ihsan, Lucknow. Preferably from below list of stories:

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1- حمار الزارع (ص 3) | 2- شكوى الكلب الأمين (ص 3) |
| 3- بائعة العسل (ص 114) | 4- زقزوق الخياط (ص 131) |
| 5- في بيت الطبيب (ص 133) | 6- أبو الحسن وأصحابه (ص 147) |
| 7- في قصر الخليفة (ص 156) | 8- عُمارَة في بيت أمه (ص 163) |
| 9- إخراجُه (عُمارَة) من المدرسة (ص 164) | 10- بنت السلطان (ص 173) |

Recommended books:

1. A to Z of Arabic-English-Arabic Translation by Ronak Husni & Daniel L. Newman, Saqi Books, London, 2013
2. English-Arabic/Arabic-English-A practical Guide by Basil Hatim, Saqi Books, London, 2001
3. Teach yourself Arabic by Prof. S.A. Rahman

• Instruction for Teacher:

- Select simple yet relevant texts for translation practice in media, legal, and literary domains.
- Emphasize accuracy, cultural context, and appropriate terminology in translations.
- Encourage interactive sessions, including peer review and discussion of translation challenges.
- Provide real-world examples and hands-on exercises to enhance practical skills.
- Assess students’ progress through assignments and in-class translation activities.

Detailed Syllabus for SEMESTER: VII

Course Type: Major Course

Course Code:

ARBC7011

Credit: 6

Full Marks:

75 (60+15)

Course Name/Title: Research Methodology & Research and Publication Ethics (RPE)

(Total lecture hours: 90)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce students to the fundamental concepts, methods, and tools of research.
- Develop skills in identifying research problems, formulating research questions, and preparing research proposals.
- Familiarize students with the principles of research integrity, publication ethics, and responsible scholarly conduct.
- Enable students to use academic databases, citation systems, and research metrics for effective research and publication.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Explain the concepts, types, methods, and processes of academic research.
- Formulate research questions, hypotheses, and research proposals using appropriate methodologies.
- Identify ethical issues in research and publication and apply principles of academic integrity.
- Utilize indexing and citation databases and evaluate scholarly publications through research metrics.

Unit - I: Research Methodology

(Total lecture hours: 40)

1. Concept and Definition of Research (L.H.6)
2. Features, Types, Areas, Scopes and Objectives of Research (L.H.6)
3. Methods of Research (L.H.6)
4. Modern Research Tools and Techniques (L.H.6)
5. Research Questions, Hypothesis, Justification and Selection of Topic (L.H.6)
6. Research Proposal/ Synopsis (L.H.10)

Unit - II: Research and Publication Ethics

(Total lecture hours: 30)

1. Research and Publication Ethics: Definition, nature, scope, concept and branches (L.H.5)
2. Intellectual honesty and research integrity (L.H.5)
3. Scientific misconducts: Falsification, Fabrication, and Plagiarism (FFP) (L.H.5)
4. Selective reporting and misrepresentation of data (L.H.5)
5. Publication misconduct: Definition, concept, problems (that lead to unethical behavior and vice-versa), types (L.H.5)
6. Violation of publication ethics, authorship and contributorship. (L.H.5)

Unit-III: Databases and Research Metrics

(Total lecture hours: 20)

1. Indexing databases (L.H.5)
2. Citation databases: Web of science, Scopus, etc. (L.H.5)
3. Impact Factor of journal as per journal Citation report, SNIP, SJR, IPP, Cite Score (L.H.5)
4. Metrics: h-index, g index, i10 index, altmetrics (L.H.5)

Reference Books:

1. Research Methodology by C. R. Kothari. *MLA Handbook: Rethinking Documentation for the Digital Age* (MLA Handbook for writers of Research papers) , 8th edition.
2. Jonathan Anderson & Millicent Poole, *Thesis and Assignment Writing*, Wiley India, New Delhi, 2011.
3. Richard D. Altick and John J. Fenstermaker, *The Art of Literacy Research*, W.W. Norton & Co., New York, 1992.
- A. Thorat, *An Introduction to Research*, Cambridge University Press India Pvt. Ltd., New Delhi, 2009.
4. SMH Quadri, *The Craft of Language and Literary Research*, Atlantic, 2001.
5. كيف تكتب بحثاً أو رسالة للدكتور أحمد شلبي
6. كتابة خطة البحث للدكتور محمد المبعوث
7. مناهج البحث العلمي لعبد الرحمن البدوي
8. قواعد تحقيق المخطوطات لصالح المنجد
9. أصول كتابة البحث العلمي وتحقيق المخطوطات ليوسف المرعشلي
10. Bird, A. Bird, A. (2006). *Philosophy of Science*. Routledge.
11. MacIntyr , Alasdair , (1967) *A Short History of Ethics: A History of Moral Philosophy*.
12. P. Chaddah, (2018) *Ethics in Competitive Research: Do not get scooped; do not get plagiariz-ed*, ISBN:97& 9387480865
13. Resnik, D. B. (2011). What is ethics in research & why is it important. *Notional Institute of Environmentul Health Sciences*, 1-10. Retrieved from <https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/whatis/index.cfrn>Beall, J. (2012), predatory publishers are corrupting open access. *Nature*, 489(7415),179-179.<https://doi.org/10.1038/489179a>

Detailed Syllabus for SEMESTER: VII

Course Type:

Major Course

Course Code:

ARBC7012

Credit: 6

Full Marks:

75 (60+15)

Course Name/Title: Arabic Rhetoric and Prosody

(Total lecture hours: 90)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce students to the fundamental concepts of Arabic rhetoric, eloquence, and stylistics, including the sciences of Bayān, Ma'ānī, and Badī'.
- Develop students' ability to critically analyze rhetorical devices and stylistic features in classical Arabic literary texts.
- Provide a systematic understanding of Arabic prosody, its principles, terminology, and structural framework.
- Train students in the analysis and scansion of Arabic poetic meters prescribed in the course.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Identify and explain major concepts and techniques of Arabic rhetoric, including figures of speech and rhetorical structures.
- Analyze Arabic literary texts by applying principles of Bayān, Ma'ānī, and Badī' to reveal their aesthetic and semantic dimensions.
- Demonstrate a clear understanding of the foundations of Arabic prosody, including meters, circles, and prosodic modifications.
- Accurately scan Arabic poetic verses and classify them according to the prescribed poetic meters.

Course Content:

1. الفصاحة والبلاغة والأسلوب (L.H.8)
 2. علم البيان
 - التشبيه وأقسامه (L.H.10)
 - الحقيقة والمجاز اللغوي: الاستعارة، المجاز المرسل والعقلي والكنائية (L.H.12)
 3. علم المعاني
 - القصر وطرقه (L.H.5)
 - الفصل والوصل (L.H.5)
 - الإيجاز والإطناب والمساواة (L.H.5)
 4. علم البديع
 - المحسنات اللفظية: الجناس، السجع، الاقتباس. (L.H.6)
 - المحسنات المعنوية: التورية، الطباق، المقابلة (L.H.6)
 5. علم العروض تعريفه وخصائصه وتعريف الأسباب والأوتاد والفواصل والأجزاء، الزحاف والعلّة (L.H.16)
 6. دراسة مفصلة للبحور الأتية والتقطيع الشعري على أوزانها: البحر الطويل، البحر الكامل، البحر الوافر، البحر البسيط (L.H.17)
- **Prescribed Book:** البلاغة الواضحة: علي الجارم ومصطفى أمين
محيط الدائرة، والعروض والقافية: محمود مصطفى بتحقيق د. عمر فاروق الطباع

Books recommended:

1. عبد العزيز عتيق: علم البيان
2. عبد العزيز عتيق: علم البديع
3. عبد الحميد الفراهي: جمهرة البلاغة

Detailed Syllabus for SEMESTER: VII

Course Type: Major Course

Course Code:

ARBC 7013

Credit: 6

Full Marks:

75 (40+20+15)

Course Name/Title: Art of Expression (Writing and Oral)

(Total lecture hours: (4 Credit L. = 60+ 2 Credit P.= 60) 120)

Course Objectives:

The course aims to

- Develop students' proficiency in oral and written expression in Arabic for academic and practical communication.
- Enhance students' ability to communicate effectively in everyday, professional, and formal contexts.
- Train students in the principles of structured writing, including personal correspondence, applications, and précis writing.
- Build students' confidence in spoken Arabic through interactive activities such as dialogue and group discussion.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Communicate fluently and accurately in Arabic in oral contexts, including presentations, dialogues, and group discussions.
- Demonstrate competence in formal and informal Arabic writing, including letters and applications.
- Apply appropriate techniques of précis writing to produce clear and concise summaries.

Unit - I: Oral Expression

(Total lecture hours: 60)

1. Self-Introduction (P.H.6)
2. Daily Life (P.H.8)
3. Marketing (P.H.8)
4. Traveling and medical tourism (P.H.10)
5. Dialogue (P.H.10)
6. Group Discussion/Debate and Declamation (P.H.18)

Unit - I: Composition

(Total lecture hours: 60)

1. Descriptive writing (L/T.H.20)
2. Personnel Letter Writing (L/T.8)
3. Application Writing (L/T.8)
4. Précis Writing (L/T.14)
5. Usage of numbers, dates and times (P.H.10)

Books recommended:

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. ميسون علي درويش: | الكتابة الإنشائية الإبداعية لطلبة المرحلة الثانوية |
| 2. محمد محمود: | فن كتابة المقال وال فقرات الإنشائية |
| 3. عطية الغول: | فن كتابة الإنشاء والتعبير؛ أدواته وموضوعاته |
| 4. عصام يوسف: | تعلم كتابة التعبير والإنشاء بسهولة ويسر |
| 5. محمد الهندي، هناء الشيخ: | موسوعة كتابة الإنشاء باللغة الإنجليزية للمدارس |
| 6. عماد الشافعي: | الطريقة السهلة لكتابة موضوعات التعبير والإنشاء |
| 7. إبراهيم عبود السامرائي: | الأساليب الإنشائية في العربية |
| 8. فايز تيسير الزهر: | فن الإنشاء طريقة جديدة ومبتكرة تساعد الطالب على إتقان اللغة العربية |
| 9. السيد أحمد الهاشمي: | القواعد الأساسية للغة العربية |

Detailed Syllabus for SEMESTER: VII

Course Type: Major Course
Credit: 6

Course Code: ARBC7014
Full Marks: 75 (60+15)

Course Name/Title: Linguistics (Total lecture hours: 90)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce students to the fundamental concepts of linguistics, with special reference to the Arabic language and its sound system.
- Provide an understanding of the origin, development, and distinctive characteristics of the Arabic language within the broader context of human language.
- Familiarize students with key areas of modern linguistics, including phonetics, morphology, and semantics.
- Develop students' competence in accurate pronunciation, orthographic conventions, and lexical studies of Arabic.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Demonstrate correct Arabic pronunciation and articulation, including accurate use of phonetic features and sound patterns.
- Explain major theories related to the origin and classification of languages, with particular reference to Arabic.
- Analyze the structural features of Arabic, including phonological, morphological, and semantic aspects, in light of modern linguistic approaches.
- Understand the development and significance of Arabic lexicography and apply linguistic principles to the study of Arabic dictionaries.

Course Content:

1. النطق والمخارج (L.H.4)
2. التعريف باللغة ونشأة اللغة البشرية وفصائلها (L.H.12)
3. نشأة اللغة العربية ومراكزها وعوامل ازدهارها (L.H.10)
4. خصائص اللغة العربية (L.H.6)
5. أنواع الهمزات وطريقة كتابتها (L.H.10)
6. المدخل إلى علم اللسانيات الحديثة (L.H.6)
7. علم الأصوات والصوتيات (L.H.10)
8. المدخل إلى علم الصرف (المورفيم) والتطور الفني في اللسانيات الحديثة (L.H.10)
9. علم الدلالة: تعريفه وأنواع التطور الدلالي (L.H.10)
10. المعاجم العربية: تعريفها وتطورها (L.H.12)

Books recommended:

1. Ancient Semitic Civilization by Sabatino Moscati
2. The Heart of Arabic by Philby
3. The Arabic Language: Its Role in History by Anwar G. Sehne

- | | |
|---------------------------------|--|
| 4. الدكتور علي جواد: | تاريخ العرب قبل الإسلام |
| 5. الدكتور سيد يعقوب بكر: | الحضارات السامية |
| 6. الدكتور علي عبد الواحد وافي: | ١. فقه اللغة ٢. نشأة اللغة عند الإنسان والطفل ٣. علم اللغة |
| 7. الدكتور إبراهيم خليل: | مدخل إلى علم اللغة |
| 8. الأستاذ محمد مبارك: | فقه اللغة |

Detailed Syllabus for SEMESTER: VII

Course Type: Minor Course
Credit: 4

Course Code: ARBC7021
Full Marks: 75 (60+15)

Course Name/Title: Arabic Text & Adv. Grammar-I (Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Strengthen students' understanding of advanced Arabic grammatical structures and their application in textual analysis.
- Provide in-depth knowledge of Arabic syntax (Naḥw) and morphology (Ṣarf) with emphasis on functional usage.
- Develop students' ability to analyze nominal and verbal sentences using correct grammatical and morphological principles.
- Enhance students' competence in accurate reading, parsing, and interpretation of Arabic texts through advanced grammar.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Identify and apply advanced rules of Arabic grammar, including inflection, construction, and sentence structure.
- Analyze nominal and verbal sentences and explain the grammatical roles of nouns, verbs, and particles in context.
- Demonstrate proficiency in Arabic morphology, including derived nouns, verb patterns, and plural formations.
- Apply grammatical and morphological principles to the critical reading and interpretation of Arabic texts.

Unit-I: Arabic Text

(Total lecture hours: 30)

Prescribed book

1. Al Arabiyyah Bayna Yadayk, by Dr. Abdur Rahman & others, Vol. 2, (Part-I) Unit: 1,2,4,6,7&8 (with all exercises)
2. Al Arabiyyah Bayna Yadayk, by Dr. Abdur Rahman & others, Vol. 2, (Part-II) Unit: 10,12,14, 15&16 (with all exercises)

Unit-II: Advance Grammar-I

(Total lecture hours: 30)

(Selected Text should be taught in the class as grammar application from the prescribed & recommended books)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. الاسم وعلاماته المميزة، والجملة الإسمية، والمعرّب والمبني (L.H.3)
2. الاسم الموصول (L.H.1)
3. المفرد والمركب وأقسامهما (L.H.2)
4. تعريف وأحوال الإعراب: الجمع المكسر، الممنوع من الصرف، الأسماء الخمسة، اسم المنقوص، الألف المقصورة والممدودة، الإضافة إلى الباء للمتكلم (L.H.6)
5. الفعل وعلاماته المميزة وأحواله في الإعراب والبناء (L.H.4)
6. الجملة الفعلية وأسماء الأفعال (L.H.3)
7. الحروف: العطف، الجر، أدوات الاستفهام (L.H.4)

B. Morphology

الصرف

1. الأسماء المشتقة: الفاعل، المفعول، الظرف والآلة، التفضيل، المبالغة، الصفة المشتبه (L.H.3)
2. الأبواب الثلاثية المجردة (الصرف الصغير) (L.H.2)
3. أوزان الجمع وأفعال الشروع، وأفعال المقاربة، والرجاء (L.H.2)

Recommended books:

1. A Practical Approach to the Arabic Language by Dr. Wali Akhtar Nadwi
2. AL-NAHW AL-WADIH by 'Ali al-Jarim & Mustafa Amin

3. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
 4. Al-Qawā'id al-'Arabīyah al-muyassarāh by Mahmoud Esma'il Sieny, Ibrāhīm Yūsuf Sayyid, Muḥammad al-Rifā'ī Shaykh (Imādat Shu'ūn al-Maktabāt, Jāmi'at al-Malik Sa'ūd)
-

- **Instruction for Teacher:**

- ❖ Grammar should be taught from the books recommended and prescribed lessons should be taught as grammar application.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes
- ❖ Medium of instruction should be Arabic only

Detailed Syllabus for SEMESTER: VIII

Course Type: Major Course

Course Code:

ARBC8011

Credit: 6

Full Marks:

75 (60+15)

Course Name/Title: Principles of Literary Criticism

(Total lecture hours: 90)

Course Objectives:

The course aims to

- Provide students with a comprehensive understanding of the nature, functions, and foundations of literary criticism in Arabic literature.
- Introduce the historical development of Arabic literary criticism from the pre-Islamic period to the modern era.
- Familiarize students with major classical Arab critics and their methodological approaches, particularly in relation to rhetoric and literary evaluation.
- Develop students' ability to understand and apply major critical methodologies in the analysis of Arabic literary texts.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Explain key concepts related to literature and literary criticism, including critical taste, subjectivity, and objectivity.
- Analyze the evolution of Arabic literary criticism across different historical periods and intellectual contexts.
- Critically assess the contributions of major classical and modern Arab critics and their theoretical positions.
- Apply appropriate critical approaches and methodologies to the practical analysis of Arabic literary texts.

Course Content:

1. الأدب: تعريفه وعناصره ووظيفته (L.H.4)
 2. النقد الأدبي: تعريفه ووظيفته (L.H.8)
 3. النقد الذاتي والنقد الموضوعي (L.H.4)
 4. الشروط للنقاد (L.H.2)
 5. النقد العربي في العصر الجاهلي والإسلامي: نشأته وأطواره ومناهجه (L.H.8)
 6. النقد الأدبي في العصر الأموي: المدارس الثلاث النقدية (L.H.6)
 7. النقد المنهجي
- آراء العلماء في النقد المنهجي: ابن سلام، ابن قتيبة، الجاحظ، الأمدى، عبد العزيز الجرجاني، ابن رشيق عبد الله بن المعتز، قدامة بن جعفر، علي الرماني، أبو هلال العسكري (L.H.40)
 - 8. النقد العربي في العصر الحديث: آراء ونظريات (L.H.4)
 - 9. المناهج النقدية: الفني، التاريخي، النفسي، المتكامل (L.H.14)
- دراسات في النقد الأدبي: حسن جاد حسن، المكتبة الندوية لكتاؤ

Prescribed Book:

Recommended Books

1. أحمد الشائب: أصول النقد الأدبي
2. أحمد أمين: النقد الأدبي
3. سيد قطب: النقد الأدبي: أصوله ومناهجه
4. محمد مندور: في النقد والأدب
5. عبد العزيز الدسوقي: تطور النقد الأدبي الحديث
6. الدكتور محمد زكي العشماوي: دراسات في النقد الأدبي المعاصر

Detailed Syllabus for SEMESTER: VIII

Course Type: Minor Course

Course Code: ARBC8021

Credit: 4

Full Marks: 75 (60+15)

Course Name/Title: Arabic Text & Adv. Grammar-II

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce an advanced level of Arabic language
- Make the learner accurate and efficient in using the language.
- Improve fluency in the language.
- Enable learners to speak, read and write the language more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct Arabic sentences
- Read short, long and compound sentences in Arabic.
- Understand Arabic root system
- Conjugate different types of verbs
- Use nominal & verbal sentences with ease
- Utter vocabulary of Arabic.

Unit-I: Arabic text

(Total lecture hours: 30)

Prescribed book (Selected lessons should be taught in the class as grammar application and Arabic text)

3. Al Qira'atul Arabiah, Vol. 1, Lesson No. 1, 9, 11, 14, 16, 22, 24, 32, 35, 39, 49. by Abdul Quddus & Mohammad Sajid AL Qasmi (Darul Maarif Deoband)
4. Al Qira'atul Arabiah, Vol. 2, Lesson No. 7, 9, 16, 17, 19, 25, 27, 28, 31, 33, 36, 38, 41, 42, 43, 45. by Abdul Quddus & Mohammad Sajid AL Qasmi (Darul Maarif Deoband)

Unit II: Applied Arabic Grammar: Syntax & Morphology

(Total lecture hours: 30)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. أدوات الشرط، نواصب الفعل، جوازم الفعل. (L.H.:3)
2. الموصوف والصفة والمفاعيل الخمسة. (L.H.:3)
3. ما ولا المشبهتان بليس ولا لنفى الجنس والاستثناء. (L.H.:2)
4. النداء والحال والتوابع والعدد والتمييز والشرط والجواب. والقسم. (L.H.:5)
5. خبر المبتدأ حين يكون جملة أو شبه جملة. (L.H.:3)
6. خبر النواسخ حين يكون جملة أو شبه جملة. (L.H.:2)
7. تقديم الخير على المبتدأ. (L.H.:2)
8. الجملة الإنشائية وأقسامها. (L.H.:3)

B. Morphology

الصرف

1. أبواب الأفعال: (الصرف الصغير)
 - الفعل الثلاثي المجرد الصحيح وغير الصحيح. (L.H.:3)
 - الفعل الثلاثي المزيد فيه. (L.H.:3)
2. الصحيح والمهموز والمعتل والمضعف. (L.H.:3)
3. خاصيات الأبواب (إفعال، تفاعل، تفعل، افتعال، استفعال). (L.H.:3)

Recommended books:

1. A Practical Approach to the Arabic Language by Dr. Wali Akhtar Nadwi
 2. AL Nahw al-Wadih by Ali Jarim (Vol. 2 & 3)
 3. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
 4. Al-Qawā'id al-'Arabīyah al-muyassarah by Mahmoud Esma'il Sieny, Ibrāhīm Yūsuf Sayyid, Muḥammad al-Rifā'ī Shaykh (Imādat Shu'ūn al-Maktabāt, Jāmi'at al-Malik Sa'ūd)
-

- **Instruction for Teacher:**

- ❖ Grammar should be taught from the books recommended and prescribed lessons should be taught as grammar application.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes
- ❖ Medium of instruction should be Arabic only

Detailed Syllabus for SEMESTER: VIII

Course Type: Minor Course

Course Code: ARBC8091

Credit: 12

Full Marks: 225 (135+90)

Course Name/Title: Research Project/ Dissertation

(Total lecture hours: 180)

Course Objectives:

The course aims to

- To develop research skills
- To enhance critical thinking
- To demonstrate subject knowledge
- To apply theoretical knowledge
- To contribute to existing knowledge
- To improve academic writing skills
- To develop problem-solving abilities
- To prepare for professional or research careers

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- The learner will be able to acquaintance the advanced research skills, including problem identification, data collection, analysis, and interpretation.
- The learner will be able to evaluate theories, concepts, and research findings.
- In-depth knowledge and understanding of a specialized area within the chosen discipline.
- Ability to apply appropriate research methodologies and theoretical frameworks to academic or practical issues.
- Improved academic writing, communication, and presentation skills in accordance with scholarly standards.
- Generation of meaningful findings that contribute to existing knowledge in the field of study.
- Greater confidence in conducting future research, pursuing higher studies, or engaging in professional practice.
- Demonstration of overall academic competence and readiness for research-oriented or professional careers.

Course Content:

1. Research Project/Dissertation

- In Arabic on any topic finalized by the departmental committee. One has to prepare the Research Project/Dissertation under the supervision of a faculty as per the University norms. (In not less than 60 pages)

2. Evaluation pattern would be as follows:

- Seminar Presentation, Preparation & Submission and Evaluation of Research Project/Dissertation: 135 Marks
- Viva voce: 90 marks



Detailed Syllabus for SEMESTER: VIII

Course Type: Major Course

Course Code:

ARBC8011

Credit: 6

Full Marks:

75 (60+15)

Course Name/Title: Principles of Literary Criticism

(Total lecture hours: 90)

Course Objectives:

The course aims to

- Provide students with a comprehensive understanding of the nature, functions, and foundations of literary criticism in Arabic literature.
- Introduce the historical development of Arabic literary criticism from the pre-Islamic period to the modern era.
- Familiarize students with major classical Arab critics and their methodological approaches, particularly in relation to rhetoric and literary evaluation.
- Develop students' ability to understand and apply major critical methodologies in the analysis of Arabic literary texts.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Explain key concepts related to literature and literary criticism, including critical taste, subjectivity, and objectivity.
- Analyze the evolution of Arabic literary criticism across different historical periods and intellectual contexts.
- Critically assess the contributions of major classical and modern Arab critics and their theoretical positions.
- Apply appropriate critical approaches and methodologies to the practical analysis of Arabic literary texts.

Course Content:

1. الأدب: تعريفه وعناصره ووظيفته (L.H.4)
 2. النقد الأدبي: تعريفه ووظيفته (L.H.8)
 3. النقد الذاتي والنقد الموضوعي (L.H.4)
 4. الشروط للنقاد (L.H.2)
 5. النقد العربي في العصر الجاهلي والإسلامي: نشأته وأطواره ومناهجه (L.H.8)
 6. النقد الأدبي في العصر الأموي: والمدارس الثلاث النقدية (L.H.6)
 7. النقد المنهجي
- آراء العلماء في النقد المنهجي: ابن سلام، ابن قتيبة، الجاحظ، الأمدى، عبد العزيز الجرجاني، ابن رشيق عبد الله بن المعتز، قدامة بن جعفر، علي الرماني، أبو هلال العسكري (L.H.40)
 - 8. النقد العربي في العصر الحديث: آراء ونظريات (L.H.4)
 - 9. المناهج النقدية: الفني، التاريخي، النفسي، المتكامل (L.H.14)
- دراسات في النقد الأدبي: حسن جاد حسن، المكتبة الندوية لكناؤ
- **Prescribed Book:**

Recommended Books

7. أحمد الشائب: أصول النقد الأدبي
8. أحمد أمين: النقد الأدبي
9. سيد قطب: النقد الأدبي: أصوله ومناهجه
10. محمد مندور: في النقد والأدب
11. عبد العزيز الدسوقي: تطور النقد الأدبي الحديث
12. الدكتور محمد زكي العشماوي: دراسات في النقد الأدبي المعاصر

Detailed Syllabus for SEMESTER: VIII

Course Type: Major Course

Course Code:

ARBC8012

Credit: 4

Full Marks:

75 (60+15)

Course Name/Title: Literary Trends, Movements and Schools

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce students to the concepts of literary trends, tendencies, movements, and schools and their theoretical foundations in Arabic literature.
- Examine major critical and literary movements and their characteristics within Arabic and global literary contexts.
- Analyze various literary tendencies and their ideological, philosophical, and aesthetic dimensions.
- Develop students' ability to evaluate modern Arabic literary movements and schools, particularly in poetry and criticism.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Explain key concepts related to literary trends, tendencies, and movements and their relevance to Arabic literature.
- Identify and critically assess the features and contributions of major literary and critical movements.
- Analyze Arabic literary texts in light of different literary tendencies and ideological orientations.
- Demonstrate an informed understanding of modern Arabic literary schools and poetic movements, including free verse and diaspora poetry.

Course Content:

1. مفهوم الاتجاه والنزعة وجذور علاقتهما بالعربية (L.H.2)
2. دراسة الاتجاهات الأدبية النقدية: الأنواع والمميزات
- الكلاسيكية، والرومانسية، والواقعية، والرمزية، والحداثة وما بعد الحداثة، والبنوية، والاستشراقية (L.H.24)
3. دراسة النزعات التالية:
- النزعة الإنسانية، والنزعة التأملية، والنزعة الذاتية، والنزعة الوطنية (L.H.12).
4. دراسة الحركات والمدارس الأدبية النقدية:
- مدرسة الديوان (L.H.4)
- جماعة أبولو (L.H.4)
- اتجاهات الشعر المهجري (L.H.8)
- الشعر الحر / شعر التفعيلة (L.H.6)

Recommended Books:

1. الدكتور نبيل راغب: موسوعة النظريات الأدبية
2. عباس محمود العقاد: دراسات في المذاهب الأدبية والاجتماعية
3. أنيس الخوري المقدسي: الاتجاهات الأدبية في العالم العربي الحديث
4. ر.م. البيريس: الاتجاهات الأدبية الحديثة
5. د. سلى الخضراء الجيوسي: النزعات والحركات في الشعر العربي الحديث
6. رمان سلدن: النظرية الأدبية المعاصرة، ترجمة الدكتور جابر عصفور
7. محمود العشيري: الاتجاهات الأدبية والنقدية الحديثة
8. عمر كوش: الاتجاهات النقدية الحديثة
9. رومان ياكوبسون: الاتجاهات الأساسية في علم اللغة

Detailed Syllabus for SEMESTER: VIII

Course Type: Major Course

Course Code:

ARBC8013

Credit: 4

Full Marks:

75 (60+15)

Course Name/Title: Modern Literary Genre

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce major modern literary genres in Arabic literature.
- Study the development and characteristics of modern genres.
- Analyze representative works across different genres.
- Understand the social and cultural influences on modern literature.
- Develop critical appreciation of modern Arabic literary forms.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Identify key modern Arabic literary genres and their features.
- Analyze modern literary texts using appropriate critical approaches.
- Explain the evolution of modern genres in Arabic literature.
- Compare different genres based on form, theme, and style.
- Demonstrate critical understanding of modern Arabic literary production.

Course Content

1. مدخل إلى فن الأجناس السردية
 - السرد في الأدب العربي الحديث: نشأته وتطوره وأنواعه (L.H.4)
2. القصة القصيرة
 - القصة القصيرة وعناصرها وطبائعها الفنية (L.H.4)
 - نشأة وتطور القصة القصيرة في الأدب العربي الحديث (L.H.4)
 - أبرز أعلام القصة القصيرة مع نماذج كتاباتهم
 - محمود تيمور: في القطار (L.H.6)
 - زكريا تامر: النمرور في اليوم العاشر (L.H.6)
3. الرواية العربية
 - الرواية العربية: تعريفها وعناصرها وأنواعها وبنيتها الفنية (L.H.4)
 - تطور الرواية العربية في الأدب العربي الحديث (L.H.4)
 - أبرز أعلام الرواية العربية مع نماذج كتاباتهم
 - محمد حسين هيكل: زينب (L.H.6)
 - نجيب محفوظ: القاهرة الجديدة (L.H.6)
4. المسرحية العربية
 - المسرحية: تعريفها وعناصرها وأنواعها وبنيتها الفنية (L.H.4)
 - تطور المسرحية في الأدب العربي الحديث (L.H.4)
 - أعلام المسرحية البارزون مع نماذج كتاباتهم
 - أهل الكهف: توفيق الحكيم (L.H.6)
 - سر شهرزاد: علي أحمد باكثير (L.H.6)

Recommended Books:

1. عبد المحسن طه بدر: تطور الرواية العربية الحديثة

2. الدكتور حلمي محمد القاعود: تطور النثر العربي في الأدب الحديث
3. أنيس المقدسي: الفنون الأدبية وأعلامها في النهضة العربية الحديثة
4. الطاهر أحمد مكي: القصة القصيرة
5. محمد يوسف نجم: فن القصة القصيرة
6. الدكتور أحمد هيكل: الأدب القصصي والمسرحي في مصر
7. الدكتور علي الراعي: المسرح في الوطن العربي
8. الدكتور رشاد رشدي: فن كتابة المسرحية
9. سيد علي إسماعيل: تاريخ المسرح في العالم العربي: القرن التاسع عشر

Detailed Syllabus for SEMESTER: VIII

Course Type: Major Course
Credit: 4

Course Code: ARBC8014
Full Marks: 75 (60+15)

Course Name/Title: Modern Arab World
(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Understand the historical and political foundations of the modern Arab world
- Examine major political movements, ideologies, and state formation processes in Arab countries
- Analyze the governance, society, economy, and culture of major Arab regions
- Explore the role of regional organizations and Arabic language academies in the Arab world

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Explain key historical and political developments in the modern Arab world
- Compare the political, social, economic, and cultural features of Arab countries
- Assess the contributions of major Arab and Islamic organizations and institutions
- Critically discuss contemporary issues and regional dynamics in the Arab world

Unit I: Historical Foundations of the Modern Arab World

(Total lecture hours: 10)

Political Transformation, Organizations and Movements

- Emergence of Modern Arab States(L.H.2)
- Chronological History of the Palestinian issue(L.H.2)
- Ba'athism and Arab Nationalist Movement(L.H.2)
- Islamic Reform and Revivalist Movements(L.H.2)
- Contemporary Political Trends and Arab Spring(L.H.2)

Unit II: Modern Arab Countries

Total lecture hours: 40)

1. Gulf countries (KSA, UAE, Qatar and Yemen) (L.H.16)

- **Governance:** Monarchical rule, political systems
- **Society:** Social stratification, migration patterns, expat communities.
- **Economy:** Oil wealth, diversification efforts (Saudi Vision 2030, Qatar 2030), labour market structures
- **Culture and Literature:** Traditional arts, literature reflecting culture & society

2. The Fertile Crescent (Iraq, Syria and Palestine) (L.H.12)

- **Governance:** Monarchical rule, political systems
- **Society:** Ethnic and religious diversity, displacement, refugee crises.
- **Economy:** Reconstruction and post-conflict economies, resource management.
- **Culture and Literature:** Traditional arts, literature reflecting culture & society and diasporic literature.

3. African countries (Egypt, Algeria and Sudan) (L.H.12)

- **Governance:** Political systems, monarchical rule and political developments in 21st century
- **Society:** Ethnic and cultural diversity, migration and demographic change
- **Economy:** Natural resources, agriculture, trade, tourism and economic diversification
- **Culture and Literature:** Arabic language, identity crisis, arts, and cultural heritage

Unit III: Organizations, Academies and Awards

Total lecture hours: 10)

1. League of Arab States (Arab League) (L.H.2)

2. Gulf Cooperation Council (GCC) and Organization of the Petroleum Exporting Countries (OPEC) (L.H.2)
3. Organization of Islamic Cooperation (OIC) (L.H.1)
4. Arabic language academies (Cairo, Damascus, Baghdad, Riyadh) (L.H.3)
5. **Awards & Prizes:** (L.H.2)

King Faisal Award, International Prize for Arabic Fiction, Katara Prize for Arabic Novel, Arabic Book Award

Recommended Books:

1. Saudi Arabia and Political, Economic & Social Development, May 2017 Report.
2. The Modern Middle East: A History — James L. Gelvin
3. The Arab World: Society, Culture, and State — Halim Barakat
4. A History of the Modern Middle East — William L. Cleveland and Martin Bunton
5. A History of the Arab Peoples — Author: Albert Hourani

6. فوز محمد الشعار: الجغرافيا العربية والعالمية

7. سليلب بطرس ساويرس: اقتصاديات الوطن العربي

8. د. علي الدين هلال: النظم السياسية العربية

Detailed Syllabus for SEMESTER: VIII

Course Type: Minor Course

Course Code:

ARBC8021

Credit: 4

Full Marks:

75 (60+15)

Course Name/Title: Arabic Text & Adv. Grammar-II

(Total lecture hours: 60)

Course Objectives:

The course aims to

- Introduce an advanced level of Arabic language
- Make the learner accurate and efficient in using the language.
- Improve fluency in the language.
- Enable learners to speak, read and write the language more efficiently.

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- Compose & construct Arabic sentences
- Read short, long and compound sentences in Arabic.
- Understand Arabic root system
- Conjugate different types of verbs
- Use nominal & verbal sentences with ease
- Utter vocabulary of Arabic.

Unit-I: Arabic text

(Total lecture hours: 30)

Prescribed book (Selected lessons should be taught in the class as grammar application and Arabic text)

5. **Al Qira'atul Arabiah**, Vol. 1, Lesson No. 1, 9, 11, 14, 16, 22, 24, 32, 35, 39, 49. by Abdul Quddus & Mohammad Sajid AL Qasmi (Darul Maarif Deoband)
6. **Al Qira'atul Arabiah**, Vol. 2, Lesson No. 7, 9, 16, 17, 19, 25, 27, 28, 31, 33, 36, 38, 41, 42, 43, 45. by Abdul Quddus & Mohammad Sajid AL Qasmi (Darul Maarif Deoband)

Unit II: Applied Arabic Grammar: Syntax & Morphology

(Total lecture hours: 30)

(Note: One hour for grammar and rest of hours for applications, exercises and tutorial works)

A. Syntax

النحو

1. أدوات الشرط، نواصب الفعل، جوازم الفعل. (L.H.:3)
2. الموصوف والصفة والمفاعيل الخمسة. (L.H.:3)
3. ما ولا المشبهتان بليس ولا لنفى الجنس والاستثناء. (L.H.:2)
4. النداء والحال والتوابع والعدد والتمييز والشرط والجواب. والقسم. (L.H.:5)
5. خبر المبتدأ حين يكون جملة أو شبه جملة. (L.H.:3)
6. خبر النواسخ حين يكون جملة أو شبه جملة. (L.H.:2)
7. تقديم الخير على المبتدأ. (L.H.:2)
8. الجملة الإنشائية وأقسامها. (L.H.:3)

B. Morphology

الصرف

1. أبواب الأفعال: (الصرف الصغير)
- الفعل الثلاثي المجرد الصحيح وغير الصحيح. (L.H.:3)
- الفعل الثلاثي المزيد فيه. (L.H.:3)
2. الصحيح والمهموز والمعتل والمضعف. (L.H.:3)
3. خاصيات الأبواب (إفعال، تفاعل، تفعّل، افتعال، استفعال). (L.H.:3)

Recommended books:

1. A Practical Approach to the Arabic Language by Dr. Wali Akhtar Nadwi
 2. AL Nahw al-Wadih by Ali Jarim (Vol. 2 & 3)
 3. Al-Qawaed al-Asasiah lil Lugha al Arabiah by Syed Ahmad al-Hashmi
 4. Al-Qawā'id al-'Arabīyah al-muyassarāh by Mahmoud Esma'il Sieny, Ibrāhīm Yūsuf Sayyid, Muḥammad al-Rifā'ī Shaykh (Imādat Shu'ūn al-Maktabāt, Jāmi'at al-Malik Sa'ūd)
-

- **Instruction for Teacher:**

- ❖ Grammar should be taught from the books recommended and prescribed lessons should be taught as grammar application.
- ❖ Focus more on tutorial and practice-based classes
- ❖ Medium of instruction should be Arabic only